

**SPECTROPHOTOMETER INSTALLATION**

**INSTALACE SPEKTROFOTOMETRU**

**INSTALLATIE SPECTROFOTOMETER**

**INSTALLATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE**

**INSTALLATION SPECTROPHOTOMETER**

**INSTALLAZIONE DELLO SPETTROFOTOMETRO**

**INSTALACJA SPEKTROFOTOMETRU**

**INSTALACIÓN DEL ESPECTROFOTÓMETRO**

**SPEKTROFOTOMETERINSTALLATION**

**INSTALAÇÃO DE ESPECTROFOTÓMETRO**

**ИНСТАЛАЦИЯ НА СПЕКТРОФОТОМЕТЪР**

**SPEKTROFOTOMEETRI PAIGALDAMINE**

**SPEKTROFOTOMETRIN ASENNUS**

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΠΕΚΤΡΟΦΩΤΟΜΕΤΡΟΥ**

**SPEKTROFOTOMÉTER TELEPÍTÉS**

**SPEKTROFOTOMETRA INSTALĚŠANA**

**SPEKTROFOTOMETRO ĮRENGIMAS**

**INSTALLAZZJONI SPETTROFOTOMETRU**

**INSTALLATION AF SPEKTROFOTOMETER**

**SUITEÁIL SPECTROFÓTÓIMÉADAIR**

**INSTALAREA SPECTROFOTOMETRULUI**

**INŠTALÁCIA SPEKTROFOTOMETRA**

**NAMESTITEV SPEKTROFOTOMETRA**

# SPECTROPHOTOMETER INSTALLATION

## SAFETY INFORMATION

Before commencing installation, please take time to familiarize yourself with warning labels and symbols on your instrument and their meaning. These are to inform you where potential danger exists or particular caution is required. Improper use may cause personal injuries or damage to the instrument. The instrument must only be operated by appropriately trained and experienced personnel. Please read the complete user manual prior to use.

=== Direct current

Overvoltage category: Class II  
Maximum operating altitude: < 2,000 m  
Pollution degree: 2

Do not open the instrument as this can expose the operator to electrical power, UV light, and delicate fiber optics or damage the instrument.

If the submicroliter cell is used with the NanoPhotometer® C40 make sure that the lid is placed on the measurement head prior to the measurement.

**WARNING:** UV exposure when measuring without lid.

Do not use damaged power cords, accessories, and other peripherals with your NanoPhotometer®. Use only the delivered and specified power supply/charger.

Do not expose the NanoPhotometer® to strong magnetic, electrical fields, water, chemicals or any type of liquid as heavy rain or moisture.

Do not put the instrument into fire, as it may swell or explode (battery). Do not store at or use near any type of heat source, especially temperatures above 60°C or in an explosive atmosphere.

Do not leave your NanoPhotometer® on your lap or near any part of your body to prevent discomfort or injury from heat exposure.

Do not place objects on top of the NanoPhotometer®.

The NanoPhotometer® with battery pack (mobile version) has to be switched off during transportation. The on/off button has to be protected during transportation from turning on itself caused by shock or vibration.

Biological samples may contain or have the potential to transmit infectious diseases. Be aware of the health hazard presented by such samples and wear appropriate protective equipment. Handle such samples with the greatest of care and according to applicable regulatory and organization requirements before working with such potential infectious materials.

**Note:** Do not spill any biological samples on instrument components. If spill occurs, disinfect the instrument immediately following your laboratory protocols and the cleaning instruction of the instrument.

 The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

## UNPACKING AND POSITIONING

**Note:** Translations of the Safety Information and Unpacking and Positioning are available in the Appendix.

Check the contents of the package against the delivery note. If any shortages are discovered, inform your supplier immediately.

Inspect the instrument for any signs of damage caused in transit. If any damage is discovered, inform your supplier immediately.

Ensure your proposed installation site conforms to the environmental conditions for safe operation: indoor use or dry environment.

The NanoPhotometer® is designed and developed for use in a controlled, secure environment. This is described as a laboratory environment with restricted physical access within a company. The NanoPhotometer® may only be accessed by qualified users and may only be operated within a local company network. If a secure environment is not ensured, the NanoPhotometer® does not meet the following requirements of the Radio Equipment Directive (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Note:** Do not expose your NanoPhotometer® near liquids, chemicals, rain, moisture or dusty environments.

Working temperature range 15 – 40°C (NP80, N60, N50 and C40) and 18 – 32°C (N120); If the cuvette heating is used the range is 15 – 27°C.

Storage temperature range is 0 – 40°C. Do not store the instrument below or above this temperature.

If the instrument is subjected to extreme temperature changes, it may be necessary to allow the instrument to equilibrate. Turn the instrument off and then on again once thermal equilibrium has been established (~2 – 3 hours).

Maximum relative humidity (non-condensing) of 80% up to 31°C decreasing linearly to 50% at 40°C.

The instrument must be placed on a stable, level surface that can support 4 – 5 kg. Ensure that air can circulate freely around the instrument. Confirm while powered on that no materials reduce air circulation. Avoid direct sunlight as it may bleach parts of the instrument and can cause damage to plastic parts.

The equipment should be positioned such that in the event of an emergency the main plug can be easily located and removed.

Always carry the instrument by holding the main corpus of the instrument and not e.g. on the optional attached display, pipetting support or NanoVolume pedestal.

The equipment must be connected to power with the 90W power supply/cord supplied by Implen. The power outlet must have a protective conductor (earth/ground). It can be used on 90-250 V ± 10%, 50-60 Hz power supply system.

**For mobile models please charge the battery pack at least for 3 hours prior to the first use. To avoid deep discharging of the battery pack charge the battery pack at least once a month even if the NanoPhotometer® is not in use. Recharging of deep discharged batteries is not possible they need to be replaced by new ones.**

Please read the complete user manual before first use.

Turn the instrument on using the power button on the rear panel after it has been plugged in. The instrument will perform a series of self-diagnostic checks.

Please contact original supplier immediately if technical or sample handling difficulties are experienced.

**Note:** If this equipment is used in a manner not specified or in environmental condition not suitable for safe operation, the protection provided by the equipment may be impaired and the instrument warranty voided.

# INSTALACE SPEKTROFOTOMETRU

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před zahájením instalace se prosím důkladně seznámte s výstražnými štítky a symboly na vašem přístroji a s jejich významem. Obsahují informace o tom, kde hrozí potenciální riziko a kde musíte být velmi obezřetní. Nevhodné používání může vést k poranění osob nebo poškození přístroje. Přístroj může obsluhovat pouze příslušným způsobem vyškolený a zkušený personál. Před používáním si prosím přečtěte kompletní uživatelskou příručku.

==== Přímý proud  
Kategorie přepětí: Třída II  
Maximální provozní nadmořská výška: < 2000 m  
Stupeň znečištění: 2

Přístroj neotevírejte, jinak bude obsluha vystavena nebezpečí elektrické energie, UV záření a jemné vláknové optiky, nebo může dojít k poškození přístroje.

Pokud používáte s přístrojem NanoPhotometer® C40 buňku na submikrolitry, nezapomeňte před zahájením měření zakrýt měřicí hlavici víkem.

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí UV záření při měření bez krytu.

Nepoužívejte u přístroje NanoPhotometer® poškozené napájecí kabely, příslušenství ani další periferní součásti. Používejte pouze dodaný a stanovený napájecí / dobíjecí zdroj.

Nevystavujte přístroj NanoPhotometer® silnému magnetickému a elektrickému poli, vodě, chemikáliím ani jakýmkoli typům kapalin, jako je například silný déšť nebo vlhkost.

Nevhazujte přístroj do ohně, protože se může deformovat nebo explodovat (baterie). Neskladujte ani nepoužívejte přístroj v blízkosti jakéhokoli tepelného zdroje, především při teplotách nad 60°C nebo ve výbušné atmosféře.

Nenechávejte přístroj NanoPhotometer® na klíně nebo jakékoli části těla: zabráníte tak nepohodlí nebo poranění vlivem působení žáru.

Nepokládejte na přístroj NanoPhotometer® žádné předměty.

Přístroj NanoPhotometer® se sadou baterií (mobilní verze) je nutné před přepravou vypnout. Tlačítko zapínání / vypínání je nutné během přepravy zabezpečit, aby nedošlo k samovolnému sepnutí vlivem nárazu nebo vibrací.

Biologické vzorky mohou obsahovat nebo přenášet nakažlivé nemoci. Mějte na paměti zdravotní rizika těchto vzorků a používejte odpovídající ochranné pomůcky. Dříve než začnete s takovým potenciálně nakažlivým materiálem pracovat, zacházejte s těmito vzorky s maximální opatrností v souladu s platnými požadavky orgánů a organizace.

**Poznámka:** Nelijte na součásti přístroje žádné biologické vzorky. Pokud k rozliti dojde, přístroj neprodleně dezinfikujte podle laboratorního protokolu a pokynů k čištění přístroje.

 Symbol umístěný na přístroji nebo v dokumentech přiložených k přístroji znamená, že tento přístroj nelze považovat za domovní odpad. Namísto toho je nutné jej odevzdat na příslušném sběrném místě, které zajišťuje recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidaci je nutné provést v souladu s místními ekologickými předpisy pro odstraňování odpadů.

## VYBALENÍ A UMÍSTĚNÍ

Ověřte obsah balení podle dodacího listu. Pokud zjistíte jakékoli nedostatky, neprodleně informujte svého dodavatele.

Zkontrolujte u přístroje jakékoli známky poškození z přepravy. Pokud zjistíte jakákoli poškození, neprodleně informujte svého dodavatele.

Zajistěte, aby předpokládané stanoviště pro instalaci splňovalo podmínky prostředí pro bezpečný provoz: vnitřní prostory nebo suché prostředí.

NanoPhotometer® je navržen a vyvinut pro použití v kontrolovaném a zabezpečeném prostředí. Jedná se o laboratorní prostředí s omezeným fyzickým přístupem v rámci společnosti. K NanoPhotometer® mají přístup pouze kvalifikovaní uživatelé a může být provozován pouze v rámci lokální firemní sítě. Pokud není zajištěno bezpečné prostředí, NanoPhotometer® nespĺňuje následující požadavky Směrnice o rádiových zařízeních (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Poznámka:** Nevystavujte přístroj NanoPhotometer® do blízkosti kapalin, chemikálií, deště, vlhkosti nebo prашného prostředí.

Rozsah teplot 15 – 40°C (NP80, N60, N50 a C40) a 18 – 32°C (N120); v případě zahřívání pomocí kyvety je rozsah teplot 15 – 27°C.

Skladovací teplota je 0 – 40 ° C. Neskladujte přístroj pod touto teplotou nebo nad touto teplotou.

Pokud je přístroj vystaven extrémním změnám teplot, bude pravděpodobně nutné zajistit rovnováhu přístroje. Přístroj vypněte a poté znovu zapněte, jakmile bude dosaženo tepelné rovnováhy (asi 2 až 3 hodiny).

Maximální relativní vlhkost (bez kondenzace) 80 % a až 31°C s lineární sestupností k 50% při 40°C.

Přístroj musí být umístěn na stabilním, rovném povrchu s nosností 4 až 5 kg a musí být zajištěna volná cirkulace vzduchu okolo přístroje. Zajistěte, aby po zapnutí přístroje žádné materiály nebránily cirkulaci vzduchu. Vyhněte se přímému slunečnímu záření, protože může docházet k vyblednutí částí přístroje a poškození plastových dílů.

Přístroj byste měli umístit tak, aby v případě nouze bylo možné snadno vyhledat a odpojit hlavní přívod.

Přístroj přenášejte vždy tak, že jej budete držet za hlavní část a nikoli např. za volitelný připojený displej nebo podstavec NanoVolume.

Zařízení musí být zapojeno do sítě pomocí napájecího zdroje / kabelu 90 W od společnosti Implen. Síťová zásuvka musí být vybavena ochranným vodičem (uzemněním). Lze používat se systémy napájecích zdrojů 90-250 V ± 10%, 50-60 Hz.

**U mobilních modelů nabijte baterii nejméně 3 hodiny před použitím přístroje. Aby nedošlo k hlubokému vybití akumulátoru, nabijte akumulátor alespoň jednou měsíčně, i když přístroj NanoPhotometer® nepoužíváte. Nabíjení baterií s hlubokým vybitím není možné, je třeba je vyměnit za nové.**

Před prvním použitím si přečtěte celý manuál.

Po zapojení zapněte přístroj pomocí tlačítka napájení na zadním panelu. Přístroj spustí několik kontrol vlastní diagnostiky.

Pokud zaznamenáte technické problémy nebo potíže s manipulací se vzorky, ihned kontaktujte původního dodavatele.

**Poznámka:** Pokud se zařízení používá způsobem, který nebyl stanoven, nebo v podmínkách prostředí, které nejsou vhodné pro bezpečný provoz, může dojít k poškození ochrany zařízení a ukončení platnosti záruky.

# INSTALLATIE SPECTROFOTOMETER

## VEILIGHEIDSGEGEVINGEN

Voordat u begint met de installatie, moet u de tijd nemen om de waarschuwingslabels en symbolen op het instrument te bekijken en te leren wat deze betekenen. Deze zijn aangebracht om u te informeren indien er een gevaar is of indien u specifieke voorzorgen moet nemen. Onjuist gebruik kan persoonlijk letsel of schade aan het instrument veroorzaken. Het instrument mag alleen worden bediend door geschoold en ervaren personeel. Lees de volledige gebruikershandleiding voordat u het instrument gebruikt.

==== Gelijkstroom      Overspanningscategorie: Klasse II  
Maximale bedrijfshoogte: < 2000 m  
Vervuilinggraad: 2

Open het instrument niet. Dit kan de gebruiker blootstellen aan elektrische stroom, UV-licht en gevoelige glasvezels en kan het instrument beschadigen. Indien de submicrolitercel wordt gebruikt met de NanoPhotometer® C40 moet u voor de meting nagaan of het deksel op de meetkop is geplaatst.

**WAARSCHUWING:** UV-blootstelling wanneer u meet zonder deksel.

Gebruik geen beschadigde stroomsnoeren, accessoires en andere randapparatuur in combinatie met uw NanoPhotometer®. Gebruik alleen de meegeleverde en vermelde voeding/lader.

Stel de NanoPhotometer® niet bloot aan sterke magnetische, elektrische velden, water, chemische stoffen of andere vloeistoffen zoals zware regen of vocht.

Plaats het instrument niet in vuur. Dit kan opzwellen of ontploffen (batterij). Gebruik niet op of nabij een warmtebron, in het bijzonder temperaturen boven 60°C of in een explosieve omgeving.

Plaats uw NanoPhotometer® niet op uw schoot of een ander lichaamsdeel om ongemak of letsel door warmte te voorkomen.

Plaats geen voorwerpen bovenop de NanoPhotometer®.

De NanoPhotometer® met batterijpack (mobiele versie) moet tijdens het vervoer worden uitgeschakeld. De aan/uit-knop moet tijdens het vervoer worden beschermd zodat deze niet door schokken of trillingen wordt ingeschakeld.

Biologische monsters kunnen infectieziekten bevatten of overdragen. Let op het gezondheidsgevaar die dergelijke monsters vormen en draag aangepaste beschermende kledij. Behandel deze monsters met de grootst mogelijke zorg overeenkomstig de geldende regelgeving en organisationele vereisten voordat u met dergelijke risicohoudende materialen werkt.

**Opmerking:** Mors geen biologische monsters op onderdelen van het instrument. Indien dit gebeurt, moet u het instrument onmiddellijk desinfecteren volgens uw laboratoriumprotocollen en de reinigingsinstructies van het instrument.

 Het symbool op het product of op de documenten die bij het product werden meegeleverd, geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. U moet dit naar een geschikt inzamelpunt brengen voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het apparaat moet worden afgevoerd overeenkomstig lokale milieuregelgeving voor afvalverwerking.

## UITPAKKEN EN PLAATSEN

Controleer de inhoud van de verpakking volgens de leveringsbon. Indien u ontbrekende items vaststelt, moet u uw leverancier onmiddellijk op de hoogte brengen. Inspecteer het instrument op tekenen van schade die is ontstaan tijdens vervoer. Indien u schade vaststelt, moet u uw leverancier onmiddellijk op de hoogte brengen.

Ga na of uw gewenste installatielocatie voldoet aan de omgevingsvereisten voor een veilig gebruik: alleen binnen en in droge omgevingen te gebruiken.

De NanoPhotometer® is ontworpen en ontwikkeld voor gebruik in een gecontroleerde, veilige omgeving. Dit wordt beschreven als een laboratoriumomgeving met beperkte fysieke toegang binnen een bedrijf. De NanoPhotometer® mag alleen worden gebruikt door gekwalificeerde gebruikers en mag alleen worden bediend binnen een lokaal bedrijfsnetwerk. Indien een veilige omgeving niet is gegarandeerd, voldoet de NanoPhotometer® niet aan de volgende eisen van de Richtlijn Radioapparatuur (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Opmerking:** Plaats uw NanoPhotometer® niet in de buurt van vloeistoffen, chemische stoffen, regen, vocht of stoffige omgevingen.

Temperatuurbereik 15 – 40°C (NP80, N60, N50 en C40) en 18 – 32°C (N120): indien een cuvetverwarmer wordt gebruikt, is het bereik 15 – 27°C.

Het opslagtemperatuurbereik is 0 – 40°C. Bewaar het instrument niet onder of boven deze temperatuur.

Indien het instrument wordt blootgesteld aan extreme temperatuurschommelingen, moet u het instrument mogelijk even laten acclimatiseren. Schakel het instrument uit en schakel het opnieuw in nadat het de omgevingstemperatuur heeft bereikt (2 tot 3 uur).

Maximale relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend) 80% en tot 31°C, lineair afnemend tot 50% bij 40°C.

Het instrument moet op een stabiel, vlak oppervlak worden geplaatst dat 4-5 kg kan dragen en moet zo worden geplaatst dat lucht vrij rond het instrument kan stromen. Zorg ervoor dat de luchtcirculatie niet wordt geblokkeerd wanneer het instrument is ingeschakeld. Voorkom rechtstreeks zonlicht omdat dit delen van het instrument kan laten verbleken en plastic onderdelen kan beschadigen.

De apparatuur moet zo geplaatst worden dat in een noodgeval de stekker snel kan worden gevonden en losgekoppeld.

Draag het instrument steeds door het hoofdgedeelte van het instrument vast te nemen en niet door bijvoorbeeld het optionele scherm of de NanoVolume-steun vast te nemen.

De apparatuur moet zijn aangesloten met het 90W-netsnoer/voedingskabel door Implen meegeleverd. Het stopcontact moet een aarding hebben. Het instrument is geschikt voor voedingen van 90-250 V ± 10%, 50-60 Hz.

**Bij mobiele modellen moet u het batterijpack vóór het eerste gebruik ten minste 3 uur laden. Om diepe ontlading van de accu te voorkomen, moet de accu ten minste eenmaal per maand worden opgeladen, zelfs als de NanoPhotometer® niet in gebruik is. Het opladen van diep ontladen accu's is niet mogelijk, deze moeten door nieuwe worden vervangen.**

Lees de volledige gebruikershandleiding voor het eerste gebruik.

Schakel het instrument in met de aan/uit-knop op het achterpaneel nadat het netsnoer is aangesloten. Het systeem zal een aantal zelftests uitvoeren.

Neem onmiddellijk contact op met de originele leverancier indien u technische problemen ervaart of problemen merkt met het verwerken van monsters.

**Opmerking:** Indien deze apparatuur wordt gebruikt op een andere manier dan hierboven vermeld of in een omgeving die niet geschikt is voor veilig gebruik, kan de voorziene bescherming van de apparatuur beschadigd raken en vervalt de garantie van het instrument.

# INSTALLATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant de commencer l'installation, veuillez prendre le temps de vous familiariser avec les étiquettes et symboles de mise en garde de votre instrument, ainsi qu'avec leur signification. Ces étiquettes et symboles vous indiquent les situations dans lesquelles un risque potentiel existe, ou les cas où des précautions particulières sont nécessaires. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'instrument si vous ne l'utilisez pas correctement. L'instrument ne doit être utilisé que par du personnel expérimenté et formé de manière appropriée. Veuillez lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'employer l'équipement.

==== Courant direct

Catégorie de surtension : Classe II  
Altitude maximale de fonctionnement : < 2000 m  
Degré de pollution : 2

N'ouvrez pas l'équipement car vous pourriez vous exposer à un courant électrique, de la lumière UV ou aux délicates fibres, ou encore endommager l'équipement.

Si vous utilisez la cellule Sous-microlitre avec le NanoPhotometer® C40, assurez-vous que le couvercle est bien en place sur la tête de mesure avant de mesurer.

**AVERTISSEMENT :** exposition aux UV lorsque vous mesurez sans le couvercle.

N'utilisez pas de cordons d'alimentation, d'accessoires ou autres périphériques endommagés avec votre NanoPhotometer®. N'utilisez que le bloc d'alimentation/chargeur fourni.

N'exposez pas le NanoPhotometer® à de puissants champs magnétiques/électriques, à de l'eau, à des produits chimiques, ou à d'autres types de liquide, par exemple, à de fortes précipitations ou à de l'humidité.

N'exposez pas l'instrument au feu, car il pourrait gonfler ou exploser (batterie). Ne stockez pas et n'utilisez pas l'instrument à proximité d'une source de chaleur, tout particulièrement à des températures supérieures à 60°C ou dans une atmosphère explosive.

Ne laissez pas votre NanoPhotometer® sur vos genoux ou à proximité d'une autre partie de votre corps pour éviter les inconforts ou de vous brûler avec la chaleur dégagée par l'équipement. Ne placez pas d'objets sur le dessus du NanoPhotometer®.

Le NanoPhotometer® à batterie (version mobile) doit être mis hors tension durant le transport. Le bouton On/Off doit être protégé durant le transport pour éviter les mises sous tension accidentelles liées à un choc ou à des vibrations.

Les échantillons biologiques peuvent contenir ou ont le potentiel de transmettre des maladies infectieuses. Soyez conscient des risques sanitaires que présentent ces échantillons et portez les équipements de protection appropriés. Manipulez lesdits échantillons avec le plus de précautions possibles, en respectant les exigences réglementaires et professionnelles applicables avant de travailler avec ces matériaux potentiellement infectieux.

**Remarque:** ne renversez aucun échantillon biologique sur les composants de l'instrument. Si cela se produit, désinfectez immédiatement l'instrument conformément aux protocoles de votre laboratoire et aux consignes de nettoyage de votre instrument.

Les échantillons biologiques peuvent contenir des maladies infectieuses ou avoir le potentiel de les transmettre. Connaître les risques pour la santé présentés par ces échantillons et porter l'équipement de protection approprié. Manipulez ces échantillons avec le plus grand soin et conformément aux exigences réglementaires et organisationnelles applicables avant de travailler avec de tels matériaux potentiellement infectieux.

**Note :** Ne pas renverser d'échantillons biologiques sur les composants de l'instrument. En cas de déversement, désinfectez l'appareil immédiatement en suivant les protocoles de votre laboratoire et les instructions de nettoyage de l'appareil.

 Le symbole figurant sur le produit et dans les documents qui l'accompagnent indique que cet appareil ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte applicable, afin que ses composants électriques et électroniques puissent être recyclés. La mise au rebut doit être exécutée conformément aux réglementations environnementales locales applicables à la mise au rebut de déchets.

## DÉBALLAGE ET POSITIONNEMENT

Vérifiez le contenu de l'emballage en le comparant au bon de livraison. Si des éléments sont manquants, informez-en immédiatement votre fournisseur.

Inspectez l'instrument pour vérifier qu'il ne présente pas de signes d'endommagement liés au transport. Si vous constatez la présence de tels signes d'endommagement, informez-en immédiatement votre fournisseur.

Assurez-vous que le site d'installation que vous avez prévu est conforme aux conditions environnementales nécessaires au fonctionnement sécurisé de l'équipement : utilisation en intérieur ou dans un environnement sec.

Le NanoPhotometer® est conçu et développé pour être utilisé dans un environnement contrôlé et sécurisé. Cela correspond à un environnement de laboratoire avec un accès physique restreint au sein d'une entreprise. Le NanoPhotometer® ne peut être utilisé que par des utilisateurs qualifiés et ne peut être exploité que dans le réseau local de l'entreprise. Si un environnement sécurisé n'est pas garanti, le NanoPhotometer® ne répond pas aux exigences suivantes de la Directive sur les équipements radio (RED DA) : ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Remarque :** ne placez pas votre NanoPhotometer® à proximité de liquides, de produits chimiques, de précipitations, d'humidité ou d'environnements poussiéreux.

Plage de températures de 15 – 40°C (NP80, N60, N50 et C40) et 18 – 32°C (N120); si vous utilisez le chauffage de la cuvette, la plage de températures est de 15 – 27°C.

La température de stockage est comprise entre 0 et 40°C. Ne stockez pas l'instrument en dessous ou au-dessus de cette température.

Si l'instrument est soumis à des changements de température extrêmes, il peut s'avérer nécessaire de le laisser s'équilibrer. Mettez l'instrument hors tension puis remettez-le sous tension une fois que l'équilibre thermique est atteint (environ 2 à 3 heures).

Humidité relative maximale (sans condensation) de 80 % à une température maximale de 31°C, puis réduction linéaire jusqu'à 50 % à 40°C.

L'instrument doit être placé sur une surface stable et à niveau pouvant supporter 4 à 5 kg. L'air doit en outre pouvoir circuler librement autour de l'instrument. Lorsque l'équipement est sous tension, assurez-vous qu'aucun matériau ne réduit la circulation d'air. Évitez d'exposer l'équipement à la lumière directe du soleil, car cela pourrait décolorer certaines de ses pièces ou endommager certaines de ses parties en plastique.

L'équipement doit être positionné de manière à ce qu'en cas d'urgence, la fiche de son câble d'alimentation soit facilement accessible et débranchable.

Transportez toujours l'instrument en maintenant sa structure, et non, par exemple, en le tenant par l'écran optionnel qui y est connecté ou par le support NanoVolume.

L'équipement doit être relié à l'alimentation secteur à l'aide du câble/bloc d'alimentation 90 W fourni par Implén. La prise électrique doit être équipée d'un conducteur protecteur (mise à la terre). L'équipement peut être utilisé avec un système d'alimentation 90–250 V ± 10%, 50–60 Hz.

**Pour les modèles mobiles, veuillez recharger leur batterie pendant au moins 3 heures avant la première utilisation. Pour éviter une décharge profonde de la batterie, chargez la batterie au moins une fois par mois, même si le NanoPhotometer® n'est pas utilisé. Il n'est pas possible de recharger les batteries profondément déchargées, elles doivent être remplacées par des batteries neuves.**

Veuillez lire le manuel d'utilisation complet avant la première utilisation.

Mettez l'équipement sous tension à l'aide du bouton marche/arrêt qui se trouve sur son panneau arrière une fois que vous l'avez branché. L'instrument procédera à une série de vérifications d'autodiagnostic.

Veuillez contacter immédiatement le fournisseur d'origine si vous rencontrez des difficultés techniques ou de manipulation d'échantillons.

**Remarque :** si cet équipement est utilisé d'une manière non conforme à ce qui est spécifié ou dans des conditions environnementales inadaptées à son fonctionnement sécurisé, la protection qu'il offre peut s'en trouver impactée, ce qui annulerait sa garantie.

# INSTALLATION SPECTROPHOTOMETER

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

Vor Beginn der Installation nehmen Sie sich bitte die Zeit sich mit den Beschriftungen und Warningsymbolen auf Ihrem Instrument vertraut zu machen. Diese dienen als Information wo potenzielle Gefahren auftreten können bzw. wo besondere Vorsicht geboten ist.

==== Gleichstrom      Überspannungskategorie: Klasse II  
Maximale Betriebshöhe: < 2000 m  
Verschmutzungsgrad: 2

Öffnen Sie auf keinen Fall das Gerät. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags, UV-Licht Freisetzung und Beschädigung der empfindlichen Faseroptik. Bei Verwendung der Submikroliter Messzelle in Verbindung mit dem NanoPhotometer® C40 ist sicher zu stellen, dass vor jeder Messung der Deckel auf der eingesteckten Submikrolitermesszelle liegt.

**ACHTUNG:** Potentiell schädliche UV- Strahlung tritt aus dem Messkopffenster aus, wenn ohne Deckel gemessen wird.

Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel, Zubehör und andere Peripheriegeräte in Verbindung mit dem NanoPhotometer®. Verwenden Sie nur mitgelieferte und spezifizierte Netzteile / Ladegeräte.

Setzen sie das NanoPhotometer® keinen starken magnetischen, elektrischen Feldern, Wasser oder jeglicher Art von Flüssigkeit wie Regen oder Feuchtigkeit aus.

Das Instrument nicht in der Nähe von Brandquellen bringen bzw. nicht verbrennen, da die integrierte Batterie explodieren kann. Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. verwenden, insbesondere keinen Temperaturen über 60° C aussetzen.

Betreiben sie das NanoPhotometer® nicht auf Ihrem Schoß oder in der Nähe eines Körperteils, um Unannehmlichkeiten oder Verletzungen durch Hitzeeinwirkung zu verhindern.

Stellen Sie keine Gegenstände auf dem NanoPhotometer® ab.

NanoPhotometer® mit Akku-Pack (mobile Version) müssen während des Transports ausgeschaltet werden. Der Ein- / Ausschalter muss während des Transports gegen Stöße und Vibrationen geschützt werden, um ein selbständiges Einschalten zu verhindern.

Biologische Proben können Infektionskrankheiten enthalten oder haben das Potenzial, diese zu übertragen. Achten Sie auf die Gesundheitsgefährdung durch solche Proben und tragen Sie geeignete Schutzausrüstung. Behandeln Sie diese Proben mit größter Sorgfalt und gemäß den geltenden gesetzlichen und organisatorischen Anforderungen, bevor Sie mit solchen potenziell infektiösen Materialien arbeiten.

**Hinweis:** Verschütten Sie keine biologischen Proben auf die Gerätekomponenten. Wenn es zu einem Verschütten kommt, desinfizieren Sie das Gerät sofort nach Ihren Laborprotokollen und der Reinigungsanweisung des Gerätes.



Das Symbol auf dem Produkt bzw. auf dem Gerät beiliegenden Dokumenten, gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallentsorgung erfolgen.

## AUSPACKEN UND PLATZIEREN

Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets anhand des Lieferscheins. Falls der Lieferumfang nicht vollständig ist, informieren Sie unverzüglich Ihren Lieferanten.

Überprüfen Sie das Gerät auf Anzeichen von Transportschäden. Falls ein Transportschaden aufgetreten ist, informieren Sie bitte unverzüglich Ihren Lieferanten.

Stellen Sie sicher, dass der Installationsort die Umgebungsbedingungen für den sicheren Betrieb erfüllt: Gebrauch nur in geschlossenen Räumen bzw. trockener Umgebung.

Der NanoPhotometer® ist für den Einsatz in einer kontrollierten, sicheren Umgebung konzipiert und entwickelt. Dies wird als Laborumgebung mit eingeschränktem physischem Zugang innerhalb eines Unternehmens beschrieben. Auf den NanoPhotometer® dürfen nur qualifizierte Benutzer zugreifen, und er darf nur innerhalb eines lokalen Firmennetzwerks betrieben werden. Wenn keine sichere Umgebung gewährleistet ist, erfüllt der NanoPhotometer® nicht die folgenden Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Hinweis:** Das NanoPhotometer® keinen großen Mengen an Flüssigkeiten, Regen, Feuchtigkeit oder staubiger Umgebung aussetzen.

Temperaturbereich 15 – 40° C (NP80, N60, N50 und C40) und 18 – 32° C (N120); Bei Verwendung der Küvettenheizung ist der Temperaturbereich 15 bis 27° C. Der Lagertemperaturbereich liegt bei 0 – 40° C. Lagern Sie das Gerät nicht außerhalb dieses Bereichs.

Wenn das Gerät extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist (z.B. Transport bei niedrigen Außentemperaturen), kann es notwendig sein das Gerät der Raumtemperatur anzugleichen. Schalten sie das Gerät für ca. 2-3 Stunden aus und nach Erreichen der Raumtemperatur wieder ein.

Maximale relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) von 80% und bis zu 31° C bei einer abnehmenden Linearität von 50% bei 40° C.

Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden, die für 4 – 5 kg ausgelegt ist. Weiterhin sollte die Luft frei um das Gerät zirkulieren können. Stellen Sie sicher, dass während des Betriebs keine Gegenstände die Luftzirkulation behindern. Direktes Sonnenlicht sollte vermieden werden, da es Teile des Gerätes aubleichen und Kunststoffteile beschädigen kann.

Das Gerät sollte so positioniert sein, dass im Falle eines Notfalls der Stromstecker leicht identifiziert und entfernt werden kann.

Beim Transport des Gerätes nicht am optionalen Display oder Hebelarm tragen, sondern immer am Hauptgehäuse.

Für den Betrieb des NanoPhotometers darf ausschließlich das 90W Netzteil / Kabel welches von Implen geliefert wurde verwendet werden.

Stromversorgung: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz

**Für Mobile Versionen bitte den Akku vor dem ersten Gebrauch für mindestens 3 Stunden laden. Um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden, laden Sie den Akku mindestens einmal im Monat, auch wenn das NanoPhotometer® nicht in Betrieb ist. Das Aufladen von tiefentladenen Akkus ist nicht möglich, sie müssen durch neue ersetzt werden.**

Schalten Sie das Gerät mit der Power-Taste auf der Rückseite des Gerätes ein, nachdem es eingesteckt ist. Das Instrument führt automatisch eine Reihe von Selbstdiagnoseprüfungen durch.

Bitte lesen Sie die vollständige Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch.

Bitte kontaktieren Sie die ursprünglichen Lieferanten sofort, falls technische oder Handhabungs-Probleme auftreten.

**Hinweis:** Wenn dieses Gerät in einer Art und Weise verwendet wird, die nicht spezifiziert ist oder in für einen sicheren Betrieb nicht geeigneten Umgebungsbedingungen, können die Schutzfunktionen des Geräts beeinträchtigt werden und die Gerätegarantie verfällt.

# INSTALLAZIONE DELLO SPETTROFOTOMETRO

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Prima di cominciare l'installazione, acquisire familiarità con i simboli e le etichette di avvertenza presenti sullo strumento e il loro significato. Simboli ed etichette segnalano potenziali pericoli oppure se occorre esercitare particolare cautela. Un utilizzo scorretto può causare lesioni personali o danni allo strumento. Lo strumento deve essere utilizzato esclusivamente da personale esperto e specificamente addestrato. Leggere per intero il manuale dell'utente prima dell'uso.

==== Corrente continua      Categoria di sovratensione: Classe II  
                                         Altezza massima di funzionamento: < 2000 m  
                                         Grado di inquinamento: 2

Non aprire lo strumento per non esporre l'operatore al rischio di scossa elettrica o ai raggi UV e per evitare di danneggiare le delicate fibre ottiche o lo strumento. Se con il NanoPhotometer® C40 si utilizza una cuvetta Submicroliter, verificare che il coperchio venga collocato sulla testa di misurazione prima di effettuare la misurazione.

**AVVISO:** la misurazione senza coperchio espone ai raggi UV.

Non utilizzare con il NanoPhotometer® cavi di alimentazione, accessori e/o altre periferiche danneggiati. Utilizzare solo il caricabatteria/l'alimentatore specifico in dotazione.

Non esporre il NanoPhotometer® a forti campi elettrici e/o magnetici, acqua, sostanze chimiche o qualsiasi tipo di liquido, ad esempio pioggia fitta o umidità.

Non porre lo strumento sul fuoco poiché può gonfiarsi o esplodere (la batteria). Non conservarlo e non utilizzarlo in prossimità di fonti di calore, specificamente a temperature maggiori di 60°C o in un'atmosfera esplosiva.

Il NanoPhotometer® non deve essere poggiato sulle gambe o stare in prossimità di altre parti del corpo poiché l'esposizione al calore può causare disagi o lesioni.

Non poggiare oggetti in cima al NanoPhotometer®.

Il NanoPhotometer® con il gruppo batteria (versione portatile) deve essere spento durante il trasporto. Durante il trasporto, il pulsante di accensione/spegnimento deve essere bloccato in modo da impedire che urti o vibrazioni provochino un'accensione accidentale.

I campioni biologici possono contenere patogeni infettivi o essere potenzialmente infettivi. Attenzione al rischio sanitario presentato dai campioni biologici e indossare l'equipaggiamento di protezione appropriato. Tali campioni vanno maneggiati con la massima cautela e conformemente ai requisiti aziendali e di legge che si applicano per queste sostanze potenzialmente infettive.

**Nota:** attenzione a non versare i campioni biologici sui componenti della strumentazione. In caso di versamenti, disinfettare immediatamente lo strumento osservando i protocolli di laboratorio e le istruzioni per la pulizia dello strumento.

 Il simbolo che si trova sul prodotto oppure nella documentazione che accompagna il prodotto indica che questo dispositivo non può essere gettato con i rifiuti domestici. Deve, invece, essere portato presso il punto di raccolta idoneo per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento va eseguito in conformità delle normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.

## DISIMBALLAGGIO E COLLOCAZIONE

Controllare i contenuti della confezione confrontandoli con la bolla di consegna. Ove il prodotto non sia completo, informarne immediatamente il fornitore.

Ispezionare lo strumento per rilevare eventuali segni di danneggiamento subito durante il trasporto. In caso si rilevino dei danni, informarne immediatamente il fornitore.

Accertare che il sito d'installazione proposto sia conforme ai requisiti ambientali per un utilizzo sicuro: ambiente chiuso o asciutto.

Il NanoPhotometer® è progettato e sviluppato per l'uso in un ambiente controllato e sicuro. Ciò è descritto come un ambiente di laboratorio con accesso fisico limitato all'interno di un'azienda. Il NanoPhotometer® può essere utilizzato solo da utenti qualificati e può essere operato solo all'interno della rete aziendale locale. Se non viene garantito un ambiente sicuro, il NanoPhotometer® non soddisfa i seguenti requisiti della Direttiva sulle apparecchiature radio (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Nota:** non esporre il NanoPhotometer® a liquidi, sostanze chimiche, pioggia, umidità o polvere.

Intervallo di temperatura 15 – 40°C (NP80, N60, N50 e C40) e 18 – 32°C (N120); se il riscaldamento avviene tramite la cuvetta, l'intervallo è di 15 – 27°C.

La temperatura di stoccaggio è compresa tra 0 e 40°C. Non conservare lo strumento al di sotto o al di sopra di questa temperatura.

Se lo strumento subisce variazioni repentine della temperatura, può essere necessario attendere che si stabilizzi. Spegnerlo e riaccenderlo lo strumento una volta che ha raggiunto la stabilità termica (~2-3 ore).

Umidità relativa massima (non condensante) dell'80% e fino a 31°C con riduzione fino al 50% a 40°C.

Lo strumento va collocato su una superficie stabile e orizzontale in grado di sostenere un peso di 4-5 kg e tale da consentire la libera circolazione dell'aria intorno allo strumento. Assicurarsi che, quando lo strumento è acceso, non vi siano materiali a ostruire la circolazione dell'aria. Non esporre ai raggi solari diretti per evitare lo scolorimento di parti dello strumento e/o danni alle parti in plastica.

L'apparecchiatura deve essere posizionata in modo che, in caso di emergenza, la spina principale possa essere individuata ed estratta facilmente.

Lo strumento deve essere trasportato sempre afferrandone il corpo principale e non, ad esempio, il display opzionale attaccato o il piedistallo NanoVolume.

L'apparecchio deve essere collegato all'alimentazione utilizzando il cavo di alimentazione/l'alimentatore da 90 watt fornito da Implen. La presa di alimentazione deve essere provvista di conduttore di protezione (terra/massa). Può essere utilizzata con sistemi di alimentazione a 90-250 V ± 10% e 50-60 Hz.

**Per i modelli portatili, il gruppo batteria deve essere caricato per almeno 3 ore prima del primo utilizzo. Per evitare la scarica profonda del pacco batteria, caricare il pacco batteria almeno una volta al mese anche se il NanoPhotometer® non è in uso. Non è possibile ricaricare le batterie completamente scariche che devono essere sostituite con batterie nuove.**

Si prega di leggere il manuale utente completo prima del primo utilizzo.

Dopo averlo collegato, accendere lo strumento utilizzando il pulsante di accensione sul pannello posteriore. Lo strumento esegue una serie di test di autodiagnostica.

In caso di difficoltà di natura tecnica o con la manipolazione dei campioni, contattare immediatamente il fornitore originale.

**Nota:** se questa apparecchiatura viene utilizzata secondo modalità diverse da quelle specificate oppure in condizioni ambientali non idonee a un utilizzo sicuro, la protezione di cui è dotata potrebbe risultare compromessa, invalidando così la garanzia sullo strumento.

# INSTALACJA SPEKTROFOTOMETRU

## INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem instalacji należy zapoznać się z etykietami ostrzegawczymi i symbolami umieszczonymi na urządzeniu oraz z ich znaczeniem. Informują one o możliwym zagrożeniu lub o konieczności zachowania szczególnej uwagi. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia. Urządzenie powinno być obsługiwane wyłącznie przez przeszkolony i doświadczony personel. Przed użyciem należy zapoznać się z całą instrukcją obsługi.

== Prąd stały      Kategoria przepięciowa: Klasa II  
Maksymalna wysokość pracy: < 2000 m  
Stopień zanieczyszczenia: 2

Nie wolno otwierać urządzenia, ponieważ może to narazić użytkownika na kontakt z energią elektryczną i światłem ultrafioletowym, odsłonić delikatne obwody światłowodowe lub spowodować uszkodzenie urządzenia.

Przed pomiarem komórek o pojemności ułamka mikrolitra przy użyciu modelu NanoPhotometer® C40 należy nałożyć pokrywę na głowicę pomiarową.

**OSTRZEŻENIE:** pomiar bez pokrywy naraża na kontakt ze światłem ultrafioletowym.

Z urządzeniem NanoPhotometer® nie wolno używać uszkodzonych przewodów zasilających, akcesoriów i innych urządzeń peryferyjnych. Używać należy wyłącznie dostarczonego w zestawie i zgodnego ze specyfikacją zasilacza lub ładowarki.

Nie wolno narażać urządzenia NanoPhotometer® na działanie mocnych pól magnetycznych i elektrycznych, wody, chemikaliów ani jakichkolwiek płynów, takich jak mocne opady atmosferyczne lub wilgoć.

Urządzenia nie wolno wrzucać do ognia, ponieważ może napęcznieć lub eksplodować (akumulator). Urządzenia nie wolno przechowywać ani używać w pobliżu jakichkolwiek źródeł ciepła, szczególnie o temperaturze powyżej 60°C, ani w atmosferze grożącej wybuchem.

Nie wolno pozostawiać urządzenia NanoPhotometer® na kolanach ani w pobliżu innych części ciała, aby zapobiec poczuciu dyskomfortu oraz obrażeniom ciała wskutek oddziaływania wysokiej temperatury.

Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu NanoPhotometer®.

Przed przeniesieniem urządzenia NanoPhotometer® z akumulatorem (wersji mobilnej) należy je wyłączyć. Przycisk zasilania należy chronić podczas transportu, aby uniknąć samoczynnego włączenia wskutek wstrząsu lub wibracji.

Próbki biologiczne mogą zawierać mikroorganizmy zakaźne lub przenosić choroby. Należy zdawać sobie sprawę z zagrożenia dla zdrowia spowodowanego przez takie próbki i stosować odpowiednie wyposażenie ochronne. Z próbkami zawierającymi materiały potencjalnie zakaźne należy się obchodzić z największą ostrożnością oraz zgodnie z obowiązującymi wymaganiami prawnymi i procedurami organizacyjnymi.

**Uwaga:** Należy unikać rozlewania próbek biologicznych na elementach urządzenia. Jeżeli dojdzie do rozlania, należy niezwłocznie zdezynfekować urządzenie zgodnie z procedurami laboratoryjnymi oraz instrukcją czyszczenia urządzenia.

 Symbol umieszczony na produkcie lub na dokumentach dodanych do produktu oznacza, że urządzenia nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu odbiorczego, zajmującego się utylizacją urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacji należy dokonać zgodnie z lokalnymi przepisami środowiskowymi odnoszącymi się do utylizacji odpadów.

## ROZPAKOWYWANIE I UMIEJSCOWIENIE

Sprawdź zawartość zestawu pod kątem zgodności z dowodem dostawy. W przypadku jakichkolwiek braków niezwłocznie poinformuj dostawcę.

Sprawdź, czy na urządzeniu nie ma żadnych śladów uszkodzeń powstałych podczas transportu. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń niezwłocznie poinformuj dostawcę.

Sprawdź, czy zamierzone miejsce instalacji jest zgodne ze środowiskowymi warunkami bezpiecznej obsługi: eksploatacja w pomieszczeniu lub w suchym otoczeniu.

NanoPhotometer® został zaprojektowany i opracowany do użytku w kontrolowanym, bezpiecznym środowisku. Oznacza to środowisko laboratoryjne z ograniczonym dostępem fizycznym w firmie. Do NanoPhotometer® mają dostęp wyłącznie wykwalifikowani użytkownicy i może on być obsługiwany jedynie w ramach lokalnej sieci firmowej. Jeśli nie zapewniono bezpiecznego środowiska, NanoPhotometer® nie spełnia następujących wymagań Dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Uwaga:** NanoPhotometer® należy trzymać z daleka od płynów, chemikaliów, deszczu, wilgoci oraz zapyłonego otoczenia.

Zakres temperatury: 15 – 40°C (NP80, N60, N50 i C40) i 18 – 32°C (N120). Jeżeli jest stosowane podgrzewanie kulety, zakres ten wynosi 15 – 27°C.

Zakres temperatur przechowywania wynosi 0 – 40°C. Nie przechowuj urządzenia poniżej lub powyżej tej temperatury.

W przypadku ekstremalnych zmian temperatury może być konieczne zrównoważenie temperatury urządzenia. W tym celu należy je wyłączyć i włączyć ponownie po osiągnięciu równowagi termicznej (po około 2–3 godzinach).

Maksymalna wilgotność względna (bez kondensacji) wynosi 80% w temperaturze do 31°C i zmniejsza się liniowo do 50% w temperaturze 40°C.

Urządzenie należy umieścić na stabilnej i równej powierzchni, która utrzyma 4–5 kg, w taki sposób, by zapewnić swobodny obieg powietrza wokół urządzenia. Kiedy urządzenie jest włączone, żadne materiały nie powinny ograniczać obiegu powietrza. Należy unikać bezpośredniego wystawienia urządzenia na działanie światła słonecznego, ponieważ może to powodować płowienie jego części i uszkodzenie elementów plastikowych.

Urządzenie należy ustawić tak, by w sytuacji awaryjnej można było łatwo odnaleźć i odłączyć jego wtyk przewodu zasilania.

Urządzenie należy przenosić, trzymając je zawsze za główny korpus, a nie np. za opcjonalny dołączany wyświetlacz lub podstawę NanoVolume.

Urządzenie należy połączyć ze źródłem zasilania przewodem zasilania o mocy 90 W dostarczonym przez firmę Implen. Gniazdo zasilania musi być uziemione.

Urządzenie można stosować z systemami zasilania o napięciu 90–250 V ± 10%, 50/60 Hz.

**Akumulator modeli mobilnych należy naładować przez co najmniej 3 godziny przed pierwszym użyciem. Aby uniknąć głębokiego rozładowania akumulatora, akumulator należy ładować przynajmniej raz w miesiącu, nawet jeśli NanoPhotometer® nie jest używany. Ładowanie głęboko rozładowanych akumulatorów nie jest możliwe, ponieważ muszą one zostać wymienione na nowe.**

Przed pierwszym użyciem należy przeczytać pełną instrukcję obsługi.

Po połączeniu urządzenia ze źródłem zasilania należy je włączyć przyciskiem zasilania na panelu tylnym. Urządzenie wykona serię testów diagnostycznych.

W przypadku wystąpienia problemów technicznych lub z próbką należy niezwłocznie skontaktować się z pierwotnym dostawcą urządzenia.

**Uwaga:** Eksploatacja urządzenia w sposób niezgodny ze specyfikacją lub w warunkach niesprzyjających bezpiecznemu działaniu może zmniejszyć skuteczność jego zabezpieczeń i doprowadzić do unieważnienia gwarancji.

# INSTALACIÓN DEL ESPECTROFOTÓMETRO

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de comenzar con la instalación, dedique un tiempo a familiarizarse con las etiquetas y símbolos de advertencia del instrumento y con su significado. Son para informarle cuando existan daños potenciales o se requiera una precaución particular. El uso incorrecto podría causar lesiones personales o daños en el instrumento. El instrumento solo debe ser usado por personal debidamente formado y con experiencia. Lea el manual del usuario en su totalidad antes de usar la unidad.

=== Corriente continua

Categoría de sobretensión: Clase II

Altitud máxima de trabajo: < 2000 m

Grado de contaminación: 2

No abra el instrumento, pues ello podría exponer al operario a corriente eléctrica, luz UV y fibra óptica sensible, o dañar el instrumento

Si se usa la celda submicrolitro con el NanoPhotometer® C40, asegúrese de que la tapa está colocada en el cabezal de medición antes de tomar la medida.

**ADVERTENCIA:** Exposición a UV si se mide sin tapa.

No utilice cables eléctricos, accesorios u otros periféricos deteriorados con el NanoPhotometer®. Utilice únicamente la fuente de alimentación/cargador suministrados y especificados.

No exponga el NanoPhotometer® a campos magnéticos o eléctricos intensos ni tampoco a agua, productos químicos o ningún otro tipo de líquido, como lluvia o humedad elevada.

No arroje el instrumento al fuego, pues podría inflamarse o explotar (la batería). No lo guarde ni lo utilice en las proximidades de fuentes de calor, en especial a temperaturas superiores a 60°C o en una atmósfera explosiva.

No se apoye el NanoPhotometer® en el regazo ni cerca de ninguna parte de su cuerpo para evitar molestias o lesiones debidas a la exposición al calor.

No coloque objetos encima del NanoPhotometer®.

El NanoPhotometer® con batería (versión portátil) deberá apagarse durante su transporte. El botón de encendido/apagado deberá protegerse durante el transporte para evitar su encendido accidental debido a golpes o vibraciones.

Las muestras biológicas podrían contener o tener el potencial de transmitir enfermedades infecciosas. Tenga en cuenta los riesgos para la salud que suponen dichas muestras y lleve un equipo protector adecuado. Manipule estas muestras con el máximo cuidado y siguiendo los requisitos normativos y de su organización aplicables antes de trabajar con dichos materiales potencialmente infecciosos.

**Nota:** No vierta muestras biológicas sobre los componentes del instrumento. Si se produjeran vertidos accidentales, desinfecte de inmediato el instrumento siguiendo los protocolos de su laboratorio y las instrucciones de limpieza del instrumento.

Las muestras biológicas pueden contener o tener el potencial de transmitir enfermedades infecciosas. Tenga en cuenta los riesgos para la salud que presentan dichas muestras y use el equipo de protección adecuado. Manipule dichas muestras con el mayor cuidado y de acuerdo con los requisitos reglamentarios y organizativos aplicables antes de trabajar con dichos materiales potencialmente infecciosos.

**Nota:** No derrame ninguna muestra biológica sobre los componentes del instrumento. Si se produce un derrame, desinfecte el instrumento inmediatamente siguiendo sus protocolos de laboratorio y las instrucciones de limpieza del instrumento.

 El símbolo situado sobre el producto, o en la documentación que acompaña al producto, indica que este dispositivo no debe ser tratado como residuo doméstico. Deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El desecho deberá llevarse a cabo siguiendo las normativas medioambientales locales sobre el desecho de residuos.

## DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

Compruebe que el contenido del embalaje coincide con la nota de entrega. Si observa que falta algún componente, informe a su distribuidor de inmediato.

Inspeccione el instrumento por si hubiera signos de daños producidos durante el transporte. Si se observan daños, informe de inmediato a su distribuidor.

Asegúrese de que el lugar donde desea instalar la unidad cumple las condiciones ambientales sobre funcionamiento seguro: uso en interiores o en un ambiente seco.

El NanoPhotometer® está diseñado y desarrollado para su uso en un entorno controlado y seguro. Esto se describe como un entorno de laboratorio con acceso físico restringido dentro de una empresa. El NanoPhotometer® solo puede ser utilizado por usuarios cualificados y solo puede operar dentro de la red local de la empresa. Si no se garantiza un entorno seguro, el NanoPhotometer® no cumple con los siguientes requisitos de la Directiva de Equipos de Radio (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Nota:** No coloque el NanoPhotometer® cerca de líquidos o productos químicos, ni en entornos con lluvia, humedad o polvo.

Rango de temperatura 15 – 40°C (NP80, N60, N50 y C40) y 18 – 32°C (N120); si se usa la calefacción de la cubeta, el rango es de 15 – 27°C.

El rango de temperatura de almacenamiento es de 0 – 40°C. No almacene el instrumento por debajo o por encima de esta temperatura.

Si se somete el instrumento a cambios de temperatura extremos, podría ser necesario dejar que se equilibre el instrumento. Apague el instrumento y vuelva a encenderlo una vez alcanzado el equilibrio térmico (~2-3 horas).

Humedad relativa máxima (sin condensación) del 80% y hasta 31°C con reducción lineal hasta 50% a 40°C.

El instrumento debe colocarse sobre una superficie estable y plana que pueda soportar 4-5 kg y que permita que el aire circule con libertad alrededor del instrumento. Asegúrese de que ningún material reduzca la circulación del aire con la unidad encendida. Evite la luz solar directa, pues podría decolorar algunas partes del instrumento y dañar las piezas de plástico.

El equipo deberá colocarse de modo que, en caso de emergencia, el enchufe principal pueda localizarse y desenchufarse con facilidad.

Sujete el instrumento en todo momento por su cuerpo principal y no por la pantalla opcional acoplada o por el pedestal NanoVolume.

El equipo deberá conectarse a la corriente con la fuente de alimentación/cable de 90 W suministrada por. La toma de corriente deberá tener protección con toma de tierra. Puede usarse con fuentes de alimentación de 90-250 V ± 10%, 50-60 Hz.

**Para el caso de modelos portátiles, la batería deberá cargarse durante al menos 3 horas antes de su primer uso. Para evitar una descarga profunda de la batería, cargue la batería al menos una vez al mes, incluso si el NanoPhotometer® no está en uso. No es posible recargar las baterías completamente descargadas, ya que deben ser sustituidas por otras nuevas.**

Por favor, lea el manual de usuario completo antes de la primera utilización.

Encienda el instrumento con el botón de encendido situado en el panel posterior una vez enchufado. El instrumento llevará a cabo una serie de pruebas de autodiagnóstico.

Contacte con el distribuidor original de inmediato si experimenta dificultades técnicas o de manipulación de muestras.

**Nota:** Si se usara este equipo de un modo no especificado o en condiciones ambientales no adecuadas para un funcionamiento seguro, la protección proporcionada por el equipo podría verse afectada y se anularía la garantía del instrumento.

# SPEKTROFOTOMETERINSTALLATION

## SÄKERHETSINFORMATION

Innan installationen påbörjas, var vänlig ägna tid åt att bekanta dig med ditt instruments varningsetiketter och symboler samt deras innebörd. De finns där för att informera dig om var det föreligger en risk eller särskild försiktighet krävs. Felaktig användning kan orsaka personskador eller skada instrumentet. Instrumentet får endast användas av personal som har lämplig utbildning och erfarenhet. Var vänlig och läs hela användarhandboken innan första användningen.

==== Likström      Överspänningskategori: klass II  
Maximal arbetshöjd: < 2000 m  
Föreningsgrad: 2

Öppna inte det här instrumentet eftersom det kan exponera operatören för elektrisk ström, UV-ljus och känslig fiberoptik eller skada instrumentet.

Om submikrolitercellen används med NanoPhotometer® C40, var noga med att sätta på locket på mät huvudet innan mätningen.

**VARNING:** UV-exponering vid mätning utan lock.

Använd inte skadade elkablar, tillbehör eller annan kringutrustning med din NanoPhotometer®. Använd bara den medföljande och föreskrivna strömförsörjningen/laddaren.

Exponera inte NanoPhotometer® för starka magneter, elektriska fält, vatten, kemikalier eller någon typ av vätska som kraftigt regn eller fukt.

Lägg inte instrumentet i eld, det kan då svälla och explodera (batteriet). Förvara inte och använd inte heller i närheten av någon typ av värmekälla, särskilt inte temperaturer över 60°C, eller i en explosiv atmosfär.

För att förhindra obehag av eller skada från värmeexponering ska din NanoPhotometer® inte läggas i ditt knä eller i närheten av någon kroppsdel.

Placera inte föremål ovanpå NanoPhotometer®.

NanoPhotometer® med batteripaket (mobil version) måste stängas av under transport. Knappen för att slå på/av måste skyddas under transport, så att den inte slås på av sig själv på grund av stöt eller vibration.

Biologiska prover kan innehålla eller har potential att överföra smittsamma sjukdomar. Var medveten om hälsoriskerna som sådana prover innebär och använd lämplig skyddsutrustning. Hantera sådana prover med största aktsamhet och i enlighet med tillämpliga reglerande och organisatoriska bestämmelser innan arbete med sådant potentiellt infektiöst material utförs.

**Obs:** Spill inte några biologiska prover på instrumentkomponenter. Om något spills, desinficera instrumentet omedelbart i enlighet med laboratorieregler och rengöringsanvisningarna för instrumentet.

 Symbolen på produkten eller på dokumenten som medföljer produkten visar på att den här apparaten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska istället lämnas in på lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Kassering måste göras i enlighet med lokala miljöbestämmelsers föreskrifter för avfallshantering.

## UPPACKNING OCH PLACERING

Kontrollera innehållet i förpackningen mot följesedeln. Om det saknas något ska din leverantör omedelbart informeras.

Inspektera instrumenten för alla tecken på skador uppkomna under transport. Om någon skada upptäcks ska din leverantör omedelbart informeras.

Kontrollera att din föreslagna installationsplats överensstämmer med de miljömässiga villkoren för säker användning: inomhusanvändning eller torr miljö.

NanoPhotometer® är designad och utvecklad för användning i en kontrollerad, säker miljö. Detta beskrivs som en laboratoriemiljö med begränsad fysisk åtkomst inom ett företag. NanoPhotometer® får endast användas av kvalificerade användare och får endast drifas inom ett lokalt företagsnätverk. Om en säker miljö inte säkerställs uppfyller NanoPhotometer® inte följande krav enligt Radio Equipment Directive (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Obs:** Låt inte din NanoPhotometer® komma nära vätskor, kemikalier, regn, fukt eller dammiga miljöer.

Temperaturområde 15 – 40°C (NP80, N60, N50 och C40) och 18 – 32°C (N120); Om kuvettuppvärmning används är området 15 – 27°C.

Förvaringstemperaturintervallet är 0 – 40 °C. Förvara inte instrumentet under eller över denna temperatur.

Om instrumentet utsätts för extrema temperaturförändringar kan det bli nödvändigt att låta instrumentet utbalanseras. Stäng av instrumentet för att sedan slå på det igen när termisk jämvikt har uppnåtts (ca 2-3 timmar).

Maximal relativ luftfuktighet (icke-kondenserande) 80% och upp till 31°C linjärt minskande till 50 % vid 40°C.

Instrumentet måste placeras på en stabil, jämn yta som kan bära 4-5 kg och tillåter att luft fritt kan cirkulera runt instrumentet. Kontrollera när den är påslagen att inget material minskar luftcirkulationen. Undvik direkt solljus eftersom det kan bleka delar av instrumentet och orsaka skada på delar som är tillverkade av plast.

Utrustningen ska placeras på så sätt att det, i händelse av en nödsituation, är enkelt att hitta och dra ur elkontakten.

Bär alltid instrumentet genom att hålla i instrumentets huvudkropp och inte i t.ex. den display som finns ansluten som tillval eller NanoVolume-pelaren.

Utrustningen måste vara ansluten till ström med 90 W strömförsörjning/sladd som levererats av Implen. Strömuttaget måste ha en skyddsledare (jord). Den kan användas med strömförsörjningssystem med 90-250 V ± 10%, 50-60 Hz.

**För mobila modeller, var vänlig ladda batteripaketet minst 3 timmar innan första användning. För att undvika djupladdning av batteriet ladda batteriet minst en gång i månaden även om NanoPhotometer® inte används. Uppladdning av djupa urladdade batterier är inte möjligt, de behöver bytas ut av nya.**

Läs den kompletta bruksanvisningen innan du börjar använda den.

Slå på instrumenten med strömknappen på den bakre panelen, efter att det har anslutits. Instrumentet utför då en serie självdiagnostiska kontroller.

Var vänlig kontakta genast ursprungsleverantören vid svårigheter av teknisk art eller med att hantera prov.

**Obs:** Om den här utrustningen används på ett sätt som inte är föreskrivet eller i miljöförhållanden som inte är lämpliga för säker drift kan skyddet som utrustningen tillhandahåller försämrats och instrumentets garanti förverkas.

# INSTALAÇÃO DE ESPECTROFOTÓMETRO

## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de começar a instalação, procure familiarizar-se com os símbolos e as etiquetas de aviso no instrumento e o respetivo significado. Destinam-se a informá-lo sobre onde se encontram os potenciais perigos ou onde é necessário aplicar um cuidado especial. A utilização inadequada pode provocar ferimentos pessoais ou danificar o instrumento. O instrumento apenas deve ser operado por pessoal experiente e com a devida formação. Antes de usar, leia integralmente o manual de utilizador.

==== Corrente contínua      Categoria de sobretensão: classe II  
                                         Altura máxima de trabalho: < 2000 m  
                                         Grau de poluição: 2

Não abra o instrumento, dado que pode expor o operador à corrente elétrica, a luz UV e a delicadas fibras óticas, além do risco de o danificar.

Se for usado o alvéolo submicroliter com o NanoPhotometer® C40, certifique-se de que a tampa está colocada no ponto de medição, antes de proceder à medição.

**AVISO:** Exposição a UV se a medição for realizada sem a tampa.

Não utilize cabos de corrente, acessórios ou outros instrumentos periféricos danificados com o seu NanoPhotometer®. Utilize apenas a bateria/carregador especificado fornecido.

Não exponha o NanoPhotometer® a campos magnéticos potentes, cargas elétricas excessivas, água, produtos químicos ou qualquer outro tipo de líquido, como a chuva forte ou a humidade.

Não submeta o instrumento a fogo, dado que pode dilatar ou explodir (bateria). Não guarde nem use o instrumento na proximidade de qualquer tipo de fonte de calor, especialmente a temperaturas superiores a 60°C ou em ambientes explosivos.

Não use o NanoPhotometer® sobre o seu colo ou regaço nem junto a qualquer parte do seu corpo, para evitar o desconforto ou ferimentos provocados pela exposição ao calor.

Não coloque quaisquer objetos sobre o NanoPhotometer®.

O NanoPhotometer® com bateria (versão portátil) deve estar desligado durante o transporte. O botão on/off (ligar/desligar) deve estar protegido durante o transporte, para não se ligar acidentalmente devido aos choques ou vibrações.

As amostras biológicas podem conter ou ter o potencial para transmitir doenças infecciosas. Tome consciência do perigo para a saúde decorrente dessas amostras e use o equipamento de proteção adequado. Manuseie essas amostras com o maior cuidado e em conformidade com a regulamentação e os requisitos de organização aplicáveis antes de trabalhar com esses potenciais materiais infecciosos.

**Nota:** Tenha o cuidado de não derramar amostras biológicas sobre os componentes do instrumento. Se ocorrer um derrame, desinfete imediatamente o instrumento, seguindo os protocolos do seu laboratório e as instruções para limpeza do aparelho.

 O símbolo no instrumento, ou nos documentos que o acompanham, indica que o aparelho não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deverá ser encaminhado para um ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. A eliminação deverá ser realizada em conformidade com as regulamentações ambientais locais para a eliminação de resíduos.

## DESEMBALAMENTO E POSICIONAMENTO

Confirme se o conteúdo da embalagem corresponde à nota de entrega. Se detetar a falta de algum componente, informe imediatamente o fornecedor.

Examine se o instrumento apresenta alguns sinais de danos provocados pelo transporte. Se detetar a existência de algum dano, informe imediatamente o fornecedor.

Certifique-se de que o local onde pretende instalar o instrumento cumpre as condições ambientais para o funcionamento em segurança: utilização em espaços interiores ou ambiente seco.

O NanoPhotometer® foi concebido e desenvolvido para uso num ambiente controlado e seguro. Isto é descrito como um ambiente de laboratório com acesso físico restrito dentro de uma empresa. O NanoPhotometer® só pode ser acedido por utilizadores qualificados e só pode ser operado dentro de uma rede local da empresa. Se não for garantido um ambiente seguro, o NanoPhotometer® não cumpre os seguintes requisitos da Diretiva de Equipamentos de Rádio (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Nota:** Não instale o NanoPhotometer® na proximidade de líquidos ou produtos químicos, nem à chuva ou em ambientes húmidos ou com poeiras.

A amplitude da temperatura é de 15 – 40°C (NP80, N60, N50 e C40) e 18 – 32°C (N120). Se for utilizada a cubeta de aquecimento, a amplitude é de 15 – 27°C.

A faixa de temperatura de armazenamento é de 0 – 40°C. Não armazene o instrumento abaixo ou acima desta temperatura.

Se o instrumento for submetido a alterações extremas de temperatura, pode ser necessário permitir o respetivo equilíbrio. Desligue o instrumento e volte a ligar depois de alcançar o equilíbrio térmico (~2-3 horas).

A humidade relativa máxima (não condensação) é de 80% e até 31°C, reduzindo progressivamente até 50% a 40°C.

O instrumento deve ficar posicionado numa superfície nivelada e estável e que suporte 4 – 5 kg e que permita que o ar circule livremente em redor do instrumento. Ao ligar o instrumento, certifique-se de que não existem materiais que reduzam a circulação do ar. Evite a luz solar direta, dado que pode descolorar e danificar as peças plásticas do instrumento.

O equipamento deve estar posicionado de forma a permitir que, em caso de emergência, a ficha elétrica possa ser facilmente localizada e removida da tomada de corrente. Para transportar o instrumento, segure sempre pelo corpo principal e não pelos acessórios opcionais, por exemplo, pelo visor ou pela base do NanoVolume.

O equipamento deve ser ligado à corrente através do cabo elétrico de 90W fornecido pela Implén. A tomada de corrente deve dispor de um condutor de proteção (ligação à terra). Pode ser usado num sistema de alimentação elétrica de 90-250 V ± 10%, 50-60 Hz.

**Para modelos Portáteis, carregue a bateria pelo menos durante 3 horas antes de usar pela primeira vez. Para evitar uma descarga profunda da bateria, carregue a bateria pelo menos uma vez por mês, mesmo que o NanoPhotometer® não esteja em uso. A recarga de baterias descarregadas em profundidade não é possível, elas precisam ser substituídas por outras novas.**

Leia o manual do usuário completo antes da primeira utilização.

Ligue o instrumento no botão de energia situado no painel traseiro, depois de ligado na tomada de corrente. O instrumento realiza um conjunto de verificações em auto-diagnóstico.

Contacte imediatamente o fornecedor original se ocorrerem dificuldades técnicas ou no manuseamento de amostras.

**Nota:** Se este equipamento for utilizado de forma não especificada ou em condições ambientais não adequadas para o funcionamento em segurança, a proteção proporcionada pelo equipamento pode ficar comprometida e a garantia do instrumento pode ser anulada.

# ИНСТАЛАЦИЯ НА СПЕКТРОФОТОМЕТЪР

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете инсталацията, моля, отделете време да се запознаете с етикетите и предупредителните символи на вашето устройство. Те предоставят информация за потенциални опасности и места, където е необходима специална предпазливост.

|     |               |                                               |
|-----|---------------|-----------------------------------------------|
| === | Постоянен ток | Напреженива категория: Клас II                |
|     |               | Максимална височина на експлоатация: < 2000 м |
|     |               | Степен на замърсяване: 2                      |

По никакъв начин не отваряйте устройството. Съществува риск от електрически удар, освобождаване на UV светлина и повреда на чувствителната фиброоптика.

При използване на субмикролитрова измервателна клетка с NanoPhotometer® C40, уверете се, че капакът на поставената субмикролитрова измервателна клетка е на място преди всяко измерване.

**ВНИМАНИЕ:** Потенциално вредно UV лъчение излиза от прозореца за измерване, ако измервате без капак.

Не използвайте повредени захранващи кабели, аксесоари и други периферни устройства с NanoPhotometer®. Използвайте само предоставените и специфицирани захранващи устройства / зарядни.

Не излагайте NanoPhotometer® на силни магнитни или електрически полета, вода или каквато и да е течност като дъжд или влага.

Не поставяйте устройството близо до източници на огън или го изгаряйте, тъй като вградена батерия може да експлодира. Не го поставяйте или използвайте близо до източници на топлина, особено не на температури над 60° C.

Не използвайте NanoPhotometer® на скута си или в близост до част от тялото, за да предотвратите дискомфорт или наранявания от топлинно въздействие.

Не поставяйте предмети на NanoPhotometer®.

NanoPhotometer® с акумулаторна батерия (мобилна версия) трябва да бъде изключен по време на транспорт. Включвателят / изключвателят трябва да бъде защитен от удари и вибрации по време на транспорт, за да се предотврати самостоятелно включване.

Биологичните проби могат да съдържат инфекциозни заболявания или да имат потенциал да ги предават. Внимавайте за здравословните рискове от такива проби и носете подходяща защитна екипировка. Обработвайте тези проби с голямо внимание и съобразно действащите закони и организационни изисквания, преди да работите с такива потенциално инфекциозни материали.

**Бележка:** Не разливайте биологични проби върху компонентите на устройството. Ако се случи разливане, дезинфекцирайте устройството веднага след вашите лабораторни протоколи и инструкциите за почистване на устройството.

 Символът на продукта или в приложените документи показва, че това устройство не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Вместо това трябва да бъде предадено на място за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърлянето трябва да става съгласно местните разпоредби за управление на отпадъците.

## РАЗПАКОВАНЕ И ПОСТАВЯНЕ

Проверете съдържанието на пакета съгласно товарителницата. Ако съдържанието не е пълно, незабавно уведомете вашия доставчик.

Проверете устройството за признаци на транспортни повреди. Ако има транспортни повреди, моля, незабавно уведомете вашия доставчик.

Уверете се, че мястото за инсталация отговаря на условията за безопасна работа: използване само в закрити помещения или суха среда.

NanoPhotometer® е проектиран и разработен за използване в контролирана и сигурна среда. Това се описва като лабораторна среда с ограничен физически достъп в рамките на компанията. До NanoPhotometer® имат достъп само квалифицирани потребители и може да се използва само в рамките на локалната фирмена мрежа. Ако не се гарантира сигурна среда, NanoPhotometer® не отговаря на следните изисквания на Директивата за радиоустройства (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Бележка:** Не излагайте NanoPhotometer® на големи количества течности, дъжд, влага или прашна среда.

Температурен обхват 15 – 40° C (NP80, N60, N50 и C40) и 18 – 32° C (N120); При използване на нагревателя за кювети температурният обхват е от 15 до 27° C.

Обхват на съхранение: 0 – 40° C. Не съхранявайте устройството извън този обхват.

Ако устройството е изложено на екстремни температурни колебания (напр. транспорт при ниски външни температури), може да се наложи устройството да се адаптира към стайна температура. Изключете устройството за около 2-3 часа и го включете отново след достигане на стаината температура.

Максимална относителна влажност (без кондензация) от 80% и до 31° C при намаляваща линейност от 50% при 40° C.

Устройството трябва да бъде поставено на стабилна, равна повърхност, предназначена за 4 – 5 кг. Освен това, въздухът трябва да може да циркулира свободно около устройството. Уверете се, че по време на работа не се поставят предмети, които да пречат на циркулацията на въздуха. Прекомерната слънчева светлина трябва да се избягва, тъй като може да избелва части от устройството и да повреди пластмасовите части.

Устройството трябва да бъде позиционирано така, че в случай на спешност захранващият кабел да може лесно да бъде идентифициран и изключен.

По време на транспорт не носете устройството за опционалния дисплей или лост, а винаги за основния корпус.

За работа на NanoPhotometer® трябва да се използва само захранващото устройство / кабел с 90W, предоставено от Implen.

Захранване: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz

**За мобилни версии моля, заредете батерията поне 3 часа преди първата употреба. За да се избегне дълбоко разреждане на батерията, зареждайте батерията поне веднъж месечно, дори ако NanoPhotometer® не е в експлоатация. Зареждането на дълбоко разредени батерии не е възможно, те трябва да бъдат заменени с нови.**

Включете устройството с бутон Power на задната страна на устройството, след като е включено в електрическата мрежа. Устройството автоматично извършва серия от самодиагностични тестове.

Моля, прочетете пълната ръководство за употреба преди употреба.

Моля, свържете се незабавно с оригиналните доставчици, ако възникнат технически или обслужващи проблеми

**Бележка:** Ако това устройство се използва по начин, който не е специфициран или в условия, които не са подходящи за безопасна работа, защитните функции на устройството могат да бъдат нарушени и гаранцията на устройството става невалидна.

# SPEKTROFOTOMEETRI PAIGALDAMINE

## OHUTUSTEAVE

Enne paigalduse alustamist võtke palun aega, et tutvuda oma seadme etikettide ja hoiatussümbolitega. Need annavad teavet võimalike ohtude kohta ja kohtades, kus on vajalik eriline ettevaatus.

|     |            |                                                                                      |
|-----|------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| === | Pidev vool | Pinge kategooria: Klass II<br>Maksimaalne töö kõrgus: < 2000 m<br>Saastumise aste: 2 |
|-----|------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

Ärge mingil juhul avage seadet. On oht elektrilöögi, UV-valguse vabastamiseks ja tundliku kiudoptilise süsteemi kahjustamiseks.

Kui kasutate submikrolitrit mõõtmisrakku koos NanoPhotometer® C40-ga, veenduge, et iga mõõtmise eel oleks kaan submikrolitrit mõõtmisrakul kohal.

**HOIATUS:** Potentsiaalselt kahjulik UV-kiirgus pääseb mõõtmisaknast välja, kui mõõdate ilma kaaneta.

Ärge kasutage kahjustatud toitekaableid, tarvikuid ja muid perifeerseadmeid koos NanoPhotometer®-iga. Kasutage ainult tarnitud ja spetsifitseeritud toiteallikaid / laadijaid.

Ärge seadke NanoPhotometer® tugevale magnetilisele või elektrilisele väljale, veele ega mingit tüüpi vedelikele nagu vihm või niiskus.

Ärge asetage seadet tuleallikate lähedusse ega põletage seda, kuna sisemised akud võivad plahvatada. Ärge asetage ega kasutage seadet kuumusallikate läheduses, eriti mitte üle 60° C temperatuuridel.

Ärge kasutage NanoPhotometer®-i oma süles või kehaosa läheduses, et vältida kuumusest põhjustatud ebamugavusi või vigastusi.

Ärge asetage esemeid NanoPhotometer® peale.

NanoPhotometer® akupakiga (mobiilne versioon) tuleb transportimise ajal välja lülitada. Lülitus peab transportimise ajal olema kaitstud löökide ja vibratsioonide eest, et vältida seadme iseeneslikku sisse lülitamist.

Bioloogilised proovid võivad sisaldada nakkushaigusi või neil on potentsiaal neid edasi anda. Olge ettevaatlik nende proovide terviseriskide osas ja kandke sobivat kaitsevarustust. Kohtle neid proove suure ettevaatlikkuse ja vastavalt kohalikele seaduslikele ja organisatsioonilistele nõuetele, enne kui töötate nende potentsiaalselt nakkusohlike materjalidega.

**Märkus:** Ärge pritsige bioloogilisi proove seadme komponentidele. Kui pritsimine toimub, desinfitseerige seade kohe vastavalt oma laboriprotokollidele ja seadme puhastusjuhiste.

 Sümbol tootel või kaasasolevates dokumentides näitab, et seda seadet ei tohi kodumajapidamiste jäätmete hulka visata. Selle asemel tuleb see anda elektriliste ja elektrooniliste seadmete ringlussevõtupunkti. Jäätmete kõrvaldamine peab toimuma vastavalt kohalikele jäätmehooldusmäärustele.

## PAKENDAMINE JA PAIGALDAMINE

Kontrollige pakendi sisu saadetisega. Kui saadetis ei ole täielik, teavitage viivitamatult oma tarnijat.

Kontrollige seadet transpordikahjustuste tunnuste suhtes. Kui on ilmnenud transpordikahjustusi, teavitage viivitamatult oma tarnijat.

Veenduge, et paigaldamiskoht vastaks turvalise töötamise tingimustele: kasutamine ainult siseruumides või kuivas keskkonnas.

NanoPhotometer® on loodud ja arendatud kasutamiseks kontrollitud ja turvalises keskkonnas. See on kirjeldatud kui laborikeskkond, kus ettevõttes on piiratud füüsiline juurdepääs. NanoPhotometer®-ile pääsevad juurde ainult kvalifitseeritud kasutajad ning seda tohib kasutada ainult ettevõtte kohaliku võrgu piires. Kui turvalist keskkonda ei tagata, ei vasta NanoPhotometer® järgmistele Raadioseadmete direktiivi (RED DA) nõuetele: ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Märkus:** Ärge asetage NanoPhotometer® suurte vedelikuhulkade, vihma, niiskuse või tolmu keskkonna alla.

Temperatuurivahemik 15 – 40° C (NP80, N60, N50 ja C40) ja 18 – 32°C (N120); Kui kasutatakse kuveti kütteseadet, on temperatuurivahemik 15 kuni 27° C.

Säilitustemperatuurivahemik on 0 – 40°C. Ärge hoidke seadet väljaspool seda vahemikku.

Kui seade on äärmuslike temperatuurikõikumiste all (nt transport madalate välistemperatuuride ajal), võib osutada vajalikuks seade kohandada ruumi temperatuuriga. Lülitage seade välja umbes 2-3 tunni jooksul ja lülitage see uuesti sisse pärast ruumi temperatuuri saavutamist.

Maksimaalne suhteline õhuniiskus (ilma kondenseerumiseta) 80% ja kuni 31°C temperatuuril, 50% vähenemine 40°C juures.

Seade peab olema paigutatud stabiilsele, tasasele pinnale, mis on ette nähtud 4 – 5 kg jaoks. Lisaks peaks õhk saama seadme ümber vabalt ringelda. Veenduge, et töö ajal ei takistaks ükski ese õhuringlust. Otsese päikesevalguse vältimine on soovitatav, kuna see võib kahjustada seadme osi ja plastiku osi.

Seade peaks olema paigutatud nii, et hädaolukorras saaks toitekaabli kergesti identifitseerida ja eemaldada.

Seadet transportides ärge kandke seda valikulise ekraani või käepideme kaudu, vaid alati peamisest korpusest.

NanoPhotometer® tööks tuleb kasutada ainult 90W toiteplokki / kaablit, mille on tarninud Implen.

Toide: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz

**Mobiilsete versioonide puhul laadige aku vähemalt 3 tundi enne esmakordset kasutamist. Sügavlaadimise vältimiseks laadige akut vähemalt kord kuus, isegi kui NanoPhotometer® ei ole töös. Sügavalt tühjenenud akusid ei saa laadida, need tuleb asendada uute vastu.**

Lülitage seade sisse, kasutades seadme tagaküljel asuvat Power-nuppu pärast selle ühendamist elektrivõrguga. Seade sooritab automaatselt rea isediagnoosimisteste.

Palun lugege enne kasutamist täielikku kasutusjuhendit.

Palun võtke kohe ühendust algsete tarnijatega, kui ilmnevad tehnilised või kasutusprobleemid.

**Märkus:** Kui seadet kasutatakse viisil, mis ei ole määratud või ebasobivates keskkondades, võivad seadme kaitsefunktsioonid olla kahjustatud ja seadme garantii kehtetuks.

# SPEKTROFOTOMETRIN ASENNUS

## TURVALLISUUSTIEDOT

Ennen asennuksen aloittamista, ota aikaa tutustua laitteesi etiketteihin ja varoitussymboleihin. Ne antavat tietoa mahdollisista vaaroista ja paikoista, joissa on oltava erityisen varovainen.

Ylijännitekategoria: Luokka II

=== Tasavirtasähkö      Maksimaalinen käyttökorkeus: < 2000 m  
Saastumisen aste: 2

Älä missään tapauksessa avaa laitetta. On vaara sähköiskulle, UV-valon vapautumiselle ja herkän kuituoptyn järjestelmän vaurioitumiselle. Kun käytät submikrolitra-mittasolua NanoPhotometer® C40 ä, varmista, että mittasolun päällä on kansi ennen jokaista mittausta.

**HUOMIO:** Mahdollisesti haitallista UV-säteilyä pääsee mittaussikkunasta ulos, jos mittaus tehdään ilman kantta.

Älä käytä vaurioituneita virtajohdoja, lisävarusteita tai muita oheislaitteita NanoPhotometer®-laitteen kanssa. Käytä vain mukana toimitettuja ja määritettyjä virtalähteitä / latureita.

Älä altista NanoPhotometer®-laitetta voimakkailla magneettisille tai sähköisille kentille, vedelle tai millekään nesteille kuten sateelle tai kosteudelle.

Älä aseta laitetta tulilähteiden lähelle tai polta sitä, sillä sisäinen akku voi räjähtää. Älä aseta tai käytä laitetta lämpölähteiden lähellä, erityisesti älä altista yli 60°C lämpötiloille.

Älä käytä NanoPhotometer®-laitetta polvellasi tai kehon osan lähellä estääksesi lämpöhäiriöistä johtuvaa epämukavuutta tai vammoja.

Älä aseta esineitä NanoPhotometer®-laitteen päälle NanoPhotometer®.

NanoPhotometer® akkupaketilla (mobiiliversio) on pidettävä pois päältä kuljetuksen aikana. Kytkin / virtapainike on suojattava iskuilta ja tärinöiltä kuljetuksen aikana, jotta sen ei tapahdu itsestään kytkeytyä päälle.

Biologiset näytteet voivat sisältää tartuntatauteja tai niillä voi olla potentiaalia levittää niitä. Ole varovainen tällaisten näytteiden terveysriskien kanssa ja käytä asianmukaista suojausvarustusta. Käsittele näytteitä suurimmalla huolellisuudella ja noudattaen voimassa olevia lainsäädännöllisiä ja organisatorisia vaatimuksia, ennen kuin työskentelet näiden mahdollisesti tartuttavien materiaalien kanssa.

**Huomio:** Älä kaada biologisia näytteitä laitteen osille. Jos kaatamista tapahtuu, desinfioi laite heti laboratorio-ohjeidesi ja laitteen puhdistusohjeiden mukaan.

 Symboli tuotteesta tai mukana olevissa asiakirjoissa osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Sen sijaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

## PAKKAAMINEN JA SIJOITTAMINEN

Tarkista pakkauksen sisältö lähetyksesi mukana. Jos toimitus ei ole täydellinen, ilmoita heti toimittajallesi.

Tarkista laite kuljetusvaurioiden varalta. Jos kuljetusvaurioita on ilmennyt, ilmoita heti toimittajallesi.

Varmista, että asennuspaikka täyttää turvallisen toiminnan ympäristövaatimukset: käytettävä vain suljetuissa tiloissa tai kuivassa ympäristössä. NanoPhotometer® on suunniteltu ja kehitetty käytettäväksi kontrolloidussa ja turvallisessa ympäristössä. Tämä kuvataan laboratorioympäristöksi, jossa fyysinen pääsy yrityksen sisällä on rajoitettu. NanoPhotometer®:iin voivat käyttää vain pätevät käyttäjät, ja sitä saa käyttää vain yrityksen paikallisessa verkossa. Jos turvallista ympäristöä ei taata, NanoPhotometer® ei täytä seuraavia Radio Equipment Directive (RED DA) -direktiivin vaatimuksia: ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC

**Huomio:** Älä altista NanoPhotometer®-laitetta suurille nesteiden määriä, sateelle, kosteudelle tai pölyiselle ympäristölle.

Lämpötila-alue 15 – 40° C (NP80, N60, N50 ja C40) ja 18 – 32° C (N120); Kuvetinlämmittimen käytön yhteydessä lämpötila-alue on 15 – 27° C. Säilytyslämpötila-alue on 0 – 40°C. Älä säilytä laitetta tämän alueen ulkopuolella.

Jos laite altistuu äärimmäisille lämpötilavaihteluille (esim. kuljetus matalissa ulkolämpötiloissa), saattaa olla tarpeen sopeuttaa laite huoneen lämpötilaan. Sammuta laite noin 2-3 tunniksi ja käynnistä se uudelleen huoneen lämpötilan saavuttua.

Maksimaalinen suhteellinen ilmankosteus (ei kondensoitunut) 80% ja jopa 31°C lämpötilassa, 50% väheneminen 40°C.

Laitteen on oltava vakaalla, tasaisella pinnalla, joka on tarkoitettu 4 – 5 kg. Lisäksi ilman on pystyttävä kiertämään vapaasti laitteen ympärillä. Varmista, että toiminnan aikana ei ole esineitä, jotka estävät ilman kiertämisen. Suora auringonvalo tulisi välttää, koska se voi haalistuttaa laitteen osia ja vahingoittaa muoviosia.

Laitteen tulisi olla sijoitettu siten, että hätätilanteessa virtajohdon voi helposti tunnistaa ja irrottaa.

Kuljetettaessa laitetta, älä kanna sitä valinnaisen näytön tai varren kautta, vaan aina pääkotelosta.

NanoPhotometer® käytettäessä tulee käyttää vain Implen toimittamaa 90W virtalähdettä / johtoa.

Virransyöttö: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz

**Mobiiliversioiden kohdalla lataa akku vähintään 3 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä. Syväpurkautumisen välttämiseksi lataa akku vähintään kerran kuukaudessa, vaikka NanoPhotometer® ei olisi käytössä. Syvästi purkautuneita akkuja ei voi ladata, ne on vaihdettava uusiin.**

Käynnistä laite käyttämällä laitteen takaosassa olevaa Power-nappia sen jälkeen, kun se on kytketty sähköverkkoon. Laite suorittaa automaattisesti sarjan itsearviointitestejä.

Lue täydellinen käyttöohje ennen käyttöä.

Ota välittömästi yhteyttä alkuperäisiin toimittajiin, jos teknisiä tai käsittelyongelmia ilmenee.

**Huomio:** Jos tätä laitetta käytetään tavalla, joka ei ole määritelty tai sopimattomissa ympäristöissä, laitteen suojausominaisuudet voivat heikentyä ja laitteen takuu raukeaa.

# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΠΕΚΤΡΟΦΩΤΟΜΕΤΡΟΥ

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, παρακαλούμε αφιερώστε χρόνο για να εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και τα προειδοποιητικά σύμβολα της συσκευής σας. Αυτά παρέχουν πληροφορίες σχετικά με πιθανούς κινδύνους και περιοχές όπου απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή.

Κατηγορία υπερτάσεων: Κατηγορία II  
Μέγιστο ύψος λειτουργίας: < 2000 μ  
Βαθμός ρύπανσης: 2

Μην ανοίξετε τη συσκευή σε καμία περίπτωση. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, απελευθέρωσης UV φωτός και ζημιάς στην ευαίσθητη οπτική ίνα.

Κατά τη χρήση της υπομικρολιτρικής κυψελίδας με το NanoPhotometer® C40, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της κυψελίδας είναι στη θέση του πριν από κάθε μέτρηση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ενδέχεται να απελευθερωθεί επιβλαβής UV ακτινοβολία από το παράθυρο μέτρησης εάν πραγματοποιηθεί μέτρηση χωρίς καπάκι.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα καλώδια τροφοδοσίας, αξεσουάρ ή άλλες περιφερειακές συσκευές με το NanoPhotometer®. Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα και καθορισμένα τροφοδοτικά / φορτιστές.

Μην εκθέτετε το NanoPhotometer® σε ισχυρά μαγνητικά ή ηλεκτρικά πεδία, νερό ή σε οποιοδήποτε είδος υγρού όπως βροχή ή υγρασία.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές φωτιάς ή μην την καίτε, καθώς η ενσωματωμένη μπαταρία μπορεί να εκραγεί. Μην την τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε κοντά σε πηγές θερμότητας, ειδικά σε θερμοκρασίες άνω των 60°C.

Μην χρησιμοποιείτε το NanoPhotometer® στην αγκαλιά σας ή κοντά σε μέρος του σώματος, για να αποφύγετε την ενόχληση ή τραυματισμούς από θερμικές επιδράσεις.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο NanoPhotometer®.

Το NanoPhotometer® με μπαταρία (φορητή έκδοση) πρέπει να είναι απενεργοποιημένο κατά τη μεταφορά. Ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης πρέπει να προστατεύεται από κτυπήματα και δονήσεις κατά τη μεταφορά, ώστε να αποτραπεί η αυθόρμητη ενεργοποίηση.

Τα βιολογικά δείγματα μπορεί να περιέχουν μολυσματικές ασθένειες ή να έχουν τη δυνατότητα να τις μεταδώσουν. Να είστε προσεκτικοί με τους κινδύνους για την υγεία από τέτοια δείγματα και να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό. Χειριστείτε τα δείγματα με τη μεγαλύτερη προσοχή και σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές και οργανωτικές απαιτήσεις, πριν εργαστείτε με αυτά τα δυνητικά μολυσματικά υλικά.

**Σημείωση:** Μην χύσετε βιολογικά δείγματα πάνω στα εξαρτήματα της συσκευής. Σε περίπτωση χυσιμάτων, απολυμάνετε τη συσκευή αμέσως σύμφωνα με τα πρωτόκολλα του εργαστηρίου σας και τις οδηγίες καθαρισμού της συσκευής.

 Το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν δείχνει ότι η συσκευή αυτή δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού, πρέπει να παραδοθεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις τοπικές κανονιστικές απαιτήσεις για τη διαχείριση απορριμμάτων.

## ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας σύμφωνα με το δελτίο αποστολής. Εάν η παράδοση δεν είναι πλήρης, ενημερώστε αμέσως τον προμηθευτή σας.

Ελέγξτε τη συσκευή για σημάδια ζημιών από τη μεταφορά. Εάν υπάρχει ζημιά από τη μεταφορά, ενημερώστε αμέσως τον προμηθευτή σας.

Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εγκατάστασης πληροί τις περιβαλλοντικές προϋποθέσεις για ασφαλή λειτουργία: χρήση μόνο σε κλειστούς χώρους ή ξηρό περιβάλλον.

Το NanoPhotometer® έχει σχεδιαστεί και αναπτυχθεί για χρήση σε ελεγχόμενο και ασφαλές περιβάλλον. Αυτό περιγράφεται ως εργαστηριακό περιβάλλον με περιορισμένη φυσική πρόσβαση εντός μιας εταιρείας. Στο NanoPhotometer® μπορούν να έχουν πρόσβαση μόνο εξειδικευμένοι χρήστες και μπορεί να λειτουργεί μόνο εντός τοπικού εταιρικού δικτύου. Εάν δεν εξασφαλιστεί ασφαλές περιβάλλον, το NanoPhotometer® δεν πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις της Οδηγίας Ραδιοεξοπλισμού (RED DA): ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Σημείωση:** Μην εκθέτετε το NanoPhotometer® σε μεγάλες ποσότητες υγρών, βροχή, υγρασία ή σκόνη.

Εύρος θερμοκρασίας 15 – 40° C (NP80, N60, N50 και C40) και 18 – 32° C (N120); Όταν χρησιμοποιείται θερμαντήρας κυψελών, το εύρος θερμοκρασίας είναι 15 έως 27° C.

Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης 0 – 40°C. Μην αποθηκεύετε τη συσκευή εκτός αυτού του εύρους.

Εάν η συσκευή εκτίθεται σε ακραίες θερμοκρασιακές μεταβολές (π.χ. μεταφορά σε χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες), μπορεί να χρειαστεί να προσαρμόσετε τη συσκευή στη θερμοκρασία του δωματίου. Απενεργοποιήστε τη συσκευή για περίπου 2-3 ώρες και ενεργοποιήστε την ξανά μόλις η θερμοκρασία του δωματίου επανέλθει.

Μέγιστη σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση) 80% έως 31°C θερμοκρασία, 50% μείωση στους 40°C.

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια που είναι σχεδιασμένη για 4 – 5 kg. Επίσης, ο αέρας πρέπει να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι κατά τη λειτουργία δεν υπάρχουν αντικείμενα που εμποδίζουν την κυκλοφορία του αέρα. Συνιστάται να αποφεύγεται η άμεση ηλιακή ακτινοβολία, καθώς μπορεί να βλάψει τα μέρη της συσκευής και τα πλαστικά μέρη.

Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης να είναι εύκολο να εντοπιστεί και να αποσυνδεθεί το καλώδιο τροφοδοσίας.

Κατά τη μεταφορά της συσκευής, μην την κρατάτε από την προαιρετική οθόνη ή τη λαβή, αλλά πάντα από την κύρια θήκη.

Για τη λειτουργία του NanoPhotometer® πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ο τροφοδοτικός 90W που παρέχεται από την Implen.

Τροφοδοσία: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz

**Για τις φορητές εκδόσεις, φορτίστε τη μπαταρία τουλάχιστον 3 ώρες πριν από την πρώτη χρήση. Για να αποφύγετε τη βαθιά αποφόρτιση, φορτίστε την μπαταρία τουλάχιστον μία φορά το μήνα, ακόμα κι αν το NanoPhotometer® δεν χρησιμοποιείται. Οι βαθιά αποφορτισμένες μπαταρίες δεν μπορούν να φορτιστούν, πρέπει να αντικατασταθούν με νέες.**

Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί Power που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής, αφού την συνδέσετε στο ηλεκτρικό δίκτυο. Η συσκευή θα εκτελέσει αυτόματα μια σειρά από αυτοδιαγνωστικά τεστ.

Παρακαλούμε διαβάστε τον πλήρη οδηγό χρήσης πριν από τη χρήση.

Επικοινωνήστε άμεσα με τους αρχικούς προμηθευτές εάν παρουσιαστούν τεχνικά ή λειτουργικά προβλήματα.

**Σημείωση:** Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν έχει καθοριστεί ή σε ακατάλληλα περιβάλλοντα, μπορεί να επηρεαστούν οι λειτουργίες προστασίας της συσκευής και να ακυρωθεί η εγγύηση της συσκευής.

# SPEKTROFOTOMÉTER TELEPÍTÉS

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az installáció előtt kérjük, szánjon időt arra, hogy megismerkedjen az eszközön található feliratokkal és figyelmeztető szimbólumokkal. Ezek információkat nyújtanak arról, hogy hol fordulhatnak elő potenciális veszélyek, illetve hol szükséges különös elővigyázatosság.

|               |                                                                                                           |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| === Egyenáram | Tűlfeszültség kategória: II. osztály<br>Maximális üzemeltetési magasság: < 2000 m<br>Szennyeződési fok: 2 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Ne nyissa ki az eszközt. Elektromos sokk, UV fény kibocsátás és a finom optikai szálak károsodásának veszélye áll fenn.

Amikor a nanoPhotometer® C40-hez al-mikroliteres mérőcellát használ, győződjön meg róla, hogy minden mérés előtt a fedél a behelyezett al-mikroliteres mérőcellán van.

**FIGYELEM:** Potenciálisan káros UV-sugárzás léphet ki a mérőablakból, ha a mérés fedél nélkül történik.

Ne használjon sérült tápkábeleket, tartozékokat és egyéb perifériákat a NanoPhotometer®-rel. Csak a mellékelt és specifikált tápegységeket / töltőket használja.

Ne tegye ki a NanoPhotometer®-t erős mágneses, elektromos mezőknek, víznek vagy bármilyen folyadéknak, például esőnek vagy páranak.

Ne helyezze az eszközt tűzforrásokhoz közel, és ne égesse el, mivel az integrált akkumulátor fellobbanhat. Ne állítsa az eszközt hőforrások közelébe, és ne használja 60°C fölötti hőmérsékleten.

Ne működtesse a NanoPhotometer®-t az ölében vagy a test bármely részéhez közel, hogy elkerülje a hőből eredő kényelmetlenségeket vagy sérüléseket.

Ne helyezzen tárgyakat a NanoPhotometer®-re.

A NanoPhotometer® akkumulátorral (mobil változat) szállítása során az akkumulátort ki kell kapcsolni. A be- / kikapcsoló gombot meg kell védeni az ütközésektől és rezgésektől a szállítás során, hogy megakadályozza az önálló bekapcsolást.

A biológiai minták fertőző betegségeket tartalmazhatnak, vagy képesek lehetnek azok átvitelére. Legyen óvatos az ilyen minták egészségügyi kockázataival kapcsolatban, és viseljen megfelelő védőfelszerelést. Kezelje ezeket a mintákat a legnagyobb gondossággal és az alkalmazandó jogi és szervezeti követelmények szerint, mielőtt potenciálisan fertőző anyagokkal dolgozik.

**Megjegyzés:** Ne öntse ki a biológiai mintákat a készülék komponenseire. Ha kiömlés történik, azonnal fertőtlenítsen a készüléket a laboratóriumi protokollok és a készülék tisztítási utasításai szerint.

 A terméken vagy a készülékhez mellékelt dokumentumokon található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a készüléket nem szabad háztartási hulladékként eltüntetni. Ehelyett a készüléket elektronikai és elektromos készülékek újrahasznosítási gyűjtőhelyére kell leadni. Az eltávolításnak a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell történnie.

## CSOMAGOLÁS ÉS HELYEZÉS

Ellenőrizze a csomag tartalmát a szállítólevél alapján. Ha a szállítmány nem teljes, azonnal értesítse szállítóját.

Ellenőrizze az eszközt szállítási károk szempontjából. Ha szállítási kár történt, azonnal értesítse szállítóját.

Győződjön meg róla, hogy az installációs helyszín megfelel a biztonságos működés környezeti követelményeinek: használja csak zárt helyiségekben vagy száraz környezetben.

A NanoPhotometer® úgy lett tervezve és kifejlesztve, hogy ellenőrzött, biztonságos környezetben használható legyen. Ez egy laboratóriumi környezetet jelent, ahol a fizikai hozzáférés korlátozott a vállalaton belül. A NanoPhotometer®-hez csak képzett felhasználók férhetnek hozzá, és csak a helyi vállalati hálózaton működtethető. Ha a biztonságos környezet nem biztosított, a NanoPhotometer® nem felel meg a Rádióberendezés-irányelv (RED DA) következő követelményeinek: ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Megjegyzés:** Ne tegye ki a NanoPhotometer®-t nagy mennyiségű folyadéknak, esőnek, páranak vagy poros környezetnek.

Hőmérsékleti tartomány 15 – 40°C (NP80, N60, N50 és C40) és 18 – 32°C (N120); Küvetátfűtő használata esetén a hőmérsékleti tartomány 15 – 27°C.

A tárolási hőmérsékleti tartomány 0 – 40°C. Ne tárolja a készüléket ezen tartományon kívül.

Ha az eszközt extrém hőmérsékleti ingadozásoknak teszik ki (pl. alacsony külső hőmérsékleten történő szállítás), lehet, hogy szükséges a készüléket szobahőmérsékletre hozni. Kapcsolja ki a készüléket körülbelül 2-3 órára, és kapcsolja be újra, amikor a szobahőmérséklet elérhető.

Maximális relatív páratartalom (nem kondenzálódó) 80% és akár 31°C hőmérsékleten, 50% csökkenés 40°C-nál.

Az eszközt stabil, sík felületen kell elhelyezni, amely 4 – 5 kg-ot képes elviselni. Ezen kívül a levegő szabadon kell, hogy keringjen az eszköz körül. Biztosítsa, hogy működés közben semmi ne akadályozza a levegő áramlását. A közvetlen napfényt kerülni kell, mert az a készülék egyes részeit kifakíthatja és a műanyag alkatrészeket károsíthatja.

Az eszközt úgy kell elhelyezni, hogy vészhelyzet esetén könnyen azonosítható és eltávolítható legyen a tápvezeték.

Szállításkor ne fogja az opcionális kijelzőt vagy karját, hanem mindig a fő házát.

A NanoPhotometer® működtetéséhez csak az Implen által biztosított 90W tápegységet / kábelt használja.

Tápellátás: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz

**Mobil verzióknál töltsen fel az akkumulátort legalább 3 órán keresztül az első használat előtt. A mély kisülés elkerülése érdekében töltsön fel az akkumulátort legalább havonta egyszer, akkor is, ha a NanoPhotometer® nincs használatban. A mélyen kisült akkumulátorok nem tölthetők fel, újakkal kell őket helyettesíteni.**

Kapcsolja be az eszközt a készülék hátulján található Power gomb segítségével, miután csatlakoztatta azt az áramforrásokhoz. Az eszköz automatikusan végrehajt egy sor önellenőrző tesztet.

Kérjük, olvassa el a teljes használati útmutatót a használat előtt.

Azonnal lépjen kapcsolatba az eredeti beszállítókkal, ha technikai vagy kezelési problémák merülnek fel.

**Megjegyzés:** Ha ezt az eszközt olyan módon használják, ami nem szerepel a specifikációk között, vagy nem megfelelő környezeti feltételek mellett, a készülék védelmi funkciói megsérülhetnek, és a készülék garanciája érvényét veszti.

# SPEKTROFOTOMETRA INSTALĒŠANA

## DROŠĪBAS INFORMĀCIJ

Pirms uzsākt instalāciju, lūdzu, veltiet laiku, lai iepazītos ar iekārtas apzīmējumiem un brīdinājuma simboliem. Tie sniedz informāciju par vietām, kur var rasties potenciāli bīstamas situācijas vai kur nepieciešama īpaša piesardzība.

|                                 |                                                                                                     |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| === Stabilizētais strāvas avots | Pārsprieguma kategorija: II klase<br>Maksimālā darbības augstums: < 2000 m<br>Apsārņojuma pakāpe: 2 |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|

Nekādā gadījumā neizjauciet ierīci. Pastāv elektriskās strāvas trieciena, UV gaismas izdalīšanās un jutīgo optisko šķiedru bojājumu risks.

Izmantojot submikrolitru mēršanas šūnu ar NanoPhotometer® C40, pārliecinieties, ka katras mēršanas laikā vāciņš ir uz ievietotās submikrolitru mēršanas šūnas.

**UZMANĪBU:** Potenciāli kaitīgas UV starojuma emisijas var rasties no mēršanas loga, ja mēršana tiek veikta bez vāciņa.

Nelietojiet bojātus tīkla vadus, aksesuārus un citus perifērijas ierīces ar NanoPhotometer®. Izmantojiet tikai piegādātos un specifiskos barošanas blokus / lādētājus.

Nepakļaujiet NanoPhotometer® stipriem magnētiskiem, elektriskiem laukiem, ūdenim vai jebkurām šķidrumu formām, piemēram, lietus vai mitrumam.

Nepielieciet ierīci pie uguns avotiem un neiznīciniet to, jo iebūvētais akumulators var uzsprāgt. Neskatieties ierīci pie siltuma avotiem, īpaši nepakļaujot temperatūrām virs 60°C.

Nedarbiet NanoPhotometer® savās klēpī vai tuvumā ķermeņa daļai, lai izvairītos no diskomforta vai ievainojumiem, kas saistīti ar siltuma ietekmi.

Neizvietojiet priekšmetus uz NanoPhotometer®.

NanoPhotometer® ar akumulatoru (mobīlā versija) ir jāizslēdz transportēšanas laikā. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzim jābūt aizsargātam pret triecieniem un vibrācijām transportēšanas laikā, lai novērstu nejaušu ieslēgšanos.

Bioloģiskie paraugi var saturēt infekcijas slimības vai būt potenciāli bīstami to pārnesei. Esiet uzmanīgs ar šādiem paraugiem un valkājiet atbilstošus aizsardzības līdzekļus. Apstrādājiet šos paraugus ar lielāko rūpību un atbilstoši piemērojamajiem likumdošanas un organizatoriskajiem prasībām pirms darba ar šādiem potenciāli infekcioziem materiāliem.

**Piezīme:** Neizšķakstiet bioloģiskos paraugus uz ierīces komponentiem. Ja notiek izliešana, nekavējoties dezinficējiet ierīci atbilstoši saviem laboratorijas protokoliem un ierīces tīrīšanas instrukcijām.

 Simbols uz produkta vai pievienotajos dokumentos norāda, ka šo ierīci nedrīkst iznīcināt kā mājāsaimniecības atkritumus. Tā vietā to jānodod elektronikas un elektrisko iekārtu pārstrādes punktā. Atkritumu iznīcināšana jāveic saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

## IEPAKOŠANA UN NOVIETOŠANA

Pārbaudiet iepakojuma saturu pēc piegādes dokumenta. Ja piegāde nav pilnīga, nekavējoties informējiet savu piegādātāju.

Pārbaudiet ierīci par iespējamiem transportēšanas bojājumiem. Ja ir noticis transportēšanas bojājums, nekavējoties informējiet savu piegādātāju.

Pārliecinieties, ka instalācijas vieta atbilst drošas darbības vides prasībām: lietojiet tikai slēgtās telpās vai sausā vidē.

NanoPhotometer® ir izstrādāts un izveidots lietošanai kontrolētā, drošā vidē. Tas tiek aprakstīts kā laboratorijas vide ar ierobežotu fizisku piekļuvi uzņēmuma ietvaros. NanoPhotometer® var piekļūt tikai kvalificēti lietotāji, un tas drīkst darboties tikai uzņēmuma lokālajā tīklā. Ja netiek nodrošināta droša vide, NanoPhotometer® neatbilst Radioiekārtu direktīvas (RED DA) šādajām prasībām: ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Piezīme:** Nepakļaujiet NanoPhotometer® lieliem šķidrumu daudzumiem, lietus, mitrumam vai putekļainai videi.

Temperatūras diapazons 15 – 40°C (NP80, N60, N50 un C40) un 18 – 32°C (N120); Ja tiek izmantots cuvettes sildītājs, temperatūras diapazons ir no 15 līdz 27°C.

Uzglabāšanas temperatūras diapazons ir 0 – 40°C. Nemēģiniet uzglabāt ierīci ārpus šī diapazona.

Ja ierīce tiek pakļauta ekstrēmiem temperatūras svārstībām (piemēram, transportēšana zemās ārējās temperatūrās), var būt nepieciešams ierīci pielāgot telpas temperatūrai. Izslēdziet ierīci uz aptuveni 2-3 stundām un ieslēdziet to vēlreiz, kad telpas temperatūra būs atjaunojusies.

Maksimālā relatīvā gaisa mitruma (nekondensējoša) robeža ir 80% un līdz 31°C temperatūrai, 50% samazinājums pie 40°C.

Ierīcei jābūt novietotai uz stabilas, līdzsvarotās virsmas, kas ir izturīga līdz 4 – 5 kg. Tāpat gaisam jāspēj brīvi cirkulēt ap ierīci. Pārliecinieties, ka darbības laikā nav priekšmetu, kas traucē gaisa cirkulāciju. Tiešā saules gaisma jāizvairās, jo tā var izbalināt ierīces daļas un bojāt plastmasas komponentus.

Ierīce jānovieto tā, lai avārijas gadījumā viegli varētu identificēt un izslēgt barošanas vadu.

Transportējot ierīci, ņemiet vērā pie opciju displeja vai roktura, bet vienmēr turiet pie galvenā korpusa.

NanoPhotometer® darbībai jāizmanto tikai Implen piegādātais 90W barošanas bloks / kabelis.

Barošana: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz

**Mobilajām versijām lādējiet akumulatoru vismaz 3 stundas pirms pirmās lietošanas reizes. Lai novērstu dziļas izlādēšanās, lādējiet akumulatoru vismaz reizi mēnesī, pat ja NanoPhotometer® nav lietots. Dziļi izlādētus akumulatorus nav iespējams uzlādēt, tie jāaizstāj ar jauniem.**

Ieslēdziet ierīci, izmantojot Power pogu, kas atrodas ierīces aizmugurē, pēc tās pievienošanas elektriskajam tīklam. Ierīce automātiski veiks virkni pašdiagnotikas pārbaudes.

Lūdzu, izlasiet pilnu lietošanas rokasgrāmatu pirms lietošanas.

Lūdzu, nekavējoties sazinieties ar sākotnējiem piegādātājiem, ja rodas tehniskas vai lietošanas problēmas.

**Piezīme:** Ja šī ierīce tiek izmantota neparedzētā veidā vai nepiemērotos vides apstākļos, ierīces aizsardzības funkcijas var tikt traucētas un ierīces garantija var tikt anulēta.

# SPEKTROFOTOMETRO ĮRENGIMAS

## SAUGOS INFORMACIJA

Prieš pradėdant įrengimą, prašome skirti laiko susipažinti su savo prietaise esančiomis etiketėmis ir įspėjimo simboliais. Jie suteikia informaciją apie potencialias pavojingas vietas ir kur reikia ypatingo atsargumo.

== Nuolatinė srovė      Perdavimo įtampa: II klasė  
Maksimali veikimo aukštis: < 2000 m  
Užterštumo lygis: 2

Niekada neatidarykite įrenginio. Yra pavojus elektriniam smūgiui, UV spindulių išsiskyrimui ir jautrių optinių skaidulų pažeidimui.

Naudojant submikrolitrų matavimo kamerą su NanoPhotometer® C40, įsitikinkite, kad kiekvieno matavimo metu dangtelis yra ant įdėtos submikrolitrų matavimo kameros.

**ĮSPĖJIMAS:** Potencialiai kenksmingi UV spinduliai gali išsiskirti iš matavimo langelio, jei matavimas atliekamas be dangtelio.

Nenaudokite pažeistų maitinimo laidų, priedų ir kitų periferinių įrenginių su NanoPhotometer®. Naudokite tik pristatytus ir specifikuotus maitinimo blokus / įkroviklius.

Neeksponuokite NanoPhotometer® stipriems magnetiniams, elektriniams laukams, vandeniui ar bet kokioms skysčių formoms, tokioms kaip lietūs ar drėgmė.

Nelaikykite įrenginio šalia ugnies šaltinių ir nesudeginkite jo, nes integruotas akumuliatorius gali sprogo. Neeksponuokite įrenginio šilumos šaltiniams, ypač neviršykite 60°C temperatūros.

Nenaudokite NanoPhotometer® ant kelių ar arti kūno dalių, kad išvengtumėte diskomforto ar sužalojimų dėl šilumos poveikio.

Nedėkite daiktų ant NanoPhotometer®.

NanoPhotometer® su akumuliatoriumi (mobilioji versija) transportavimo metu turi būti išjungtas. Maitinimo jungiklis turi būti apsaugotas nuo smūgių ir vibracijos transportavimo metu, kad būtų išvengta savaiminio įjungimo.

Biologiniai mėginiai gali turėti infekcinių ligų arba turėti potencialą perduoti jas. Būkite atsargūs su tokiais mėginiais ir dėvėkite tinkamus apsaugos įrankius. Tvarkykite šiuos mėginius su didžiausia atsakomybe ir laikydamiesi galiojančių teisinių bei organizacinių reikalavimų prieš dirbdami su potencialiai infekcinėmis medžiagomis.

**Pastaba:** Nesuklijuokite biologinių mėginių ant įrenginio komponentų. Jei įvyksta išsiliejimas, nedelsdami dezinfekuokite įrenginį pagal savo laboratorijos protokolus ir įrenginio valymo instrukcijas.

 Simbolis ant produkto ar prie įrenginio pridedamuose dokumentuose rodo, kad šios įrangos negalima šalinti kaip namų šiukšlių. Vietoj to, ją reikia perduoti elektronikos ir elektrinių įrenginių perdirbimo surinkimo vietoje. Šalinimas turi būti atliekamas pagal vietinius atliekų tvarkymo reikalavimus.

## PAKAVIMAS IR PLACIRAVIMAS

Patikrinkite paketo turinį pagal siuntos dokumentą. Jei siunta yra nekomplektiška, nedelsdami informuokite savo tiekėją.

Patikrinkite įrenginį dėl transportavimo pažeidimų. Jei įvyksta transportavimo pažeidimas, nedelsdami informuokite savo tiekėją.

Įsitikinkite, kad įrengimo vieta atitinka saugios veikimo sąlygas: naudokite tik uždaroje patalpoje arba sausoje aplinkoje.

NanoPhotometer® sukurtas ir pritaikytas naudoti kontroliuojamoje, saugioje aplinkoje. Tai apibūdinama kaip laboratorinė aplinka su ribota fizine prieiga įmonės viduje. NanoPhotometer® gali naudotis tik kvalifikuoti vartotojai ir ji galima eksploatuoti tik vietiniame įmonės tinkle. Jei saugi aplinka nėra užtikrinta, NanoPhotometer® neatitinka šių Radijo įrangos direktyvos (RED DA) reikalavimų: ACM, AUM, SUM, SSM, SCM, CCK, GEC.

**Pastaba:** Nesudėkite NanoPhotometer® dideliame skysčių kiekiui, lietai, drėgmei ar dulkėtai aplinkai.

Temperatūros diapazonas 15 – 40°C (NP80, N60, N50 ir C40) ir 18 – 32°C (N120); Naudojant cuvettes šildytuvą, temperatūros diapazonas yra 15 – 27°C.

Saugojimo temperatūros diapazonas yra 0 – 40°C. Neeksponuokite įrenginio už šio diapazono ribų.

Jei įrenginys buvo veikiamas ekstremaliems temperatūros svyravimams (pvz., transportavimas žemose lauko temperatūrose), gali tekti pritaikyti įrenginį prie kambario temperatūros. Išjunkite įrenginį maždaug 2-3 valandoms ir įjunkite jį dar kartą, kai kambario temperatūra bus atkurta.

Maksimali santykinė drėgmė (ne kondensuojanti) 80% ir iki 31°C temperatūroje, 50% sumažėjimas esant 40°C.

Įrenginys turi būti pastatytas ant stabilios, lygaus paviršiaus, kuris yra skirtas 4 – 5 kg apkrovai. Be to, oras turi laisvai cirkuliuoti aplink įrenginį. Užtikrinkite, kad darbo metu jokie daiktai netrukdytų oro cirkuliacijai. Venkite tiesioginių saulės spindulių, nes jie gali išblukinti įrenginio dalis ir pažeisti plastikines dalis.

Įrenginys turėtų būti pozicionuotas taip, kad ekstremalių situacijų atveju elektros kištuką būtų lengva identifikuoti ir išjungti.

Transportuojant įrenginį, neimkite jo prie pasirinktinio ekrano ar rankenos, o visada laikykite pagrindinėje korpuso dalyje.

NanoPhotometer® veikimui naudokite tik Implen tiekimo 90W maitinimo bloką / kabelį.

Maitinimas: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz

**Mobiliosioms versijoms įkraukite akumuliatorių bent 3 valandas prieš pirmą naudojimą. Norėdami išvengti gilaus išsikrovimo, įkraukite akumuliatorių bent kartą per mėnesį, net jei NanoPhotometer® nenaudojamas. Giliai išsikrovusių akumuliatorių negalima įkrauti, jie turi būti pakeisti naujais.**

Įjunkite įrenginį naudodami Power mygtuką, esantį įrenginio gale, po jo prijungimo prie elektros tinklo. Įrenginys automatiškai atliks keletą saviagnostikos testų.

Prašome perskaityti visą naudotojo vadovą prieš naudojimą.

Prašome nedelsdami susisiekti su originaliais tiekėjais, jei atsiranda techninių ar naudojimo problemų.

**Pastaba:** Jei šis įrenginys naudojamas nespécifikuotu būdu arba netinkamomis veikimo sąlygomis, įrenginio apsaugos funkcijos gali būti sutrikdytos ir įrenginio garantija praras galiojimą.

# INSTALLAZZJONI SPETTROFOTOMETRU

## INFORMAZZJONI TA' SIGURTÀ

Qabel tibda l-installazzjoni, jekk jogħġbok, dedika ħin biex tifhem l-etiketti u s-simboli ta' twissija fuq il-ġugarell tiegħek. Dawn jipprovdu informazzjoni dwar fejn jistgħu jinqalgħu perikli potenzjali jew fejn hija meħtieġa ħarsien partikulari.

==== Sors ta' Elettriku Duwi  
Kategorija ta' Overvoltage: Klassi II  
Altitudni massima ta' operazzjoni: < 2000 m  
Grad ta' kontaminazzjoni: 2

Qatt ma fthiex l-apparat. Jeżisti riskju ta' xokk elettriku, ħruġ ta' dawl UV u t-telf ta' fiber ottiku sensitiv.

Meta tuża l-kamera ta' mibilitru submikro ma' NanoPhotometer® C40, kun żgur li qabel kull mierz f'kull waqt li l-kopertura hija fuq il-kamera ta' mibilitru submikro imqabbla.

**ATTENZJONI:** Radjazzjoni UV potenzjalment ħarxa tista' toħroġ mid-window tal-mirja, jekk il-mirja ssir mingħajr kopertura.

Ma tużax kabli ta' enerġija, aċċessorji u apparati periferali oħra bil NanoPhotometer® li huma mħassra. Uża biss l-istrument u l-ikkunċettati tat-tellieqa / il-ħajta li ġew forniti.

Ma poġġix il-NanoPhotometer® għal kampijiet maġġuri ta' magnjetiċi, elettriki, ilma jew xi forma ta' likwidi bħall-mewġ jew damp.

M'għandekx tqiegħed il-ġugarell qrib sorsi ta' ħruġ u ma jiġux imburnjati, peress li l-batterija integrata tista' toħroġ. Ma tpogġix il-ġugarell qrib sorsi ta' sħana, speċjalment ma tpogġix għal temperatura oġġa minn 60°C.

Ma wżidx il-NanoPhotometer® fil-ġenbejn jew qrib parti tal-ġisem biex tevita fastidju jew ħsarat minħabba l-efett tas-sħana.

Ma tpogġix oġġetti fuq il-NanoPhotometer®.

Il-NanoPhotometer® b'batterija (verżjoni mobbli) għandu jinqaleb waqt it-trasport. Il-buttuna ta' ċittadin / id-difiża għandha tkun protetta kontra xokkijiet u vibrazzjonijiet waqt it-trasport biex tiġi evitata l-attivazzjoni ħaġa (ara wkoll 8. Sezzjoni Manutenzjoni).

Il-probbi bijoloġiċi jistgħu jinkludu mard infettiv jew ikunu potenzjalment perikolużi għall-trasmissjoni tagħhom. Kun attent ma' dawn il-probbi u indossa l-istrumenti ta' protezzjoni adegwati. Trattaw dawn il-probbi b'kura akbar u skont il-legiżlazzjoni u r-rekwiżiti organizzattivi rilevanti qabel tibda taħdem ma' dawn il-materjali potenzjalment infettivi.

**Nota:** Ma taqtax probbi bijoloġiċi fuq il-komponenti tal-apparat. Jekk ikun hemm tixrid, deħlija l-apparat immedjatament skont il-protokoll tal-laboratorju tiegħek u l-istruzzjonijiet tat-tindif tal-apparat (ara l-paġna 150 Manutenzjoni).

 Is-simbolu fuq il-prodott jew fil-documents inkluzi jindika li din il-magna ma għandhiex tiġi skartata bħala skart domestiku. Minflok, għandha tiġi trasferita għal punt ta' riċiklaġġ ta' apparat elettroniku u elettriku. Skartament għandu jsir skont ir-rekwiżiti lokali tal-iskart.

## IMBALLAGĠ U POŻIZZJONAMENT

Iċċekkja l-kontenut tal-pakkett skont id-dokumenti tal-kunsinna. Jekk il-kunsinna mhix kompluta, informi lit-tinfiet tiegħek immedjatament.

Iċċekkja l-apparat għal ħsarat tat-trasport. Jekk ikun hemm ħsara tat-trasport, informi lit-tinfiet tiegħek immedjatament.

Hu ħsieb li l-post ta' installazzjoni jikkonforma ma' il-ħtiġijiet ta' ambjent sigur ta' operazzjoni: uża biss f'kamra magħluqa jew ambjent niexef.

**Nota:** Ma poġġix il-NanoPhotometer® għal ammonti kbar ta' likwidi, xita, damp jew ambjent imdallam.

Temperatura operattiva: 10 – 40°C (NP80, N60, N50 u C40) u 10 – 32°C (N120); Meta tuża s-sedili tal-cuvette, it-temperatura hi bejn 10 u 27°C.

Temperatura ta' ħażna: 0 – 40°C. Ma ppruvax ħażna l-apparat barra minn dan id-dijapazon.

Jekk il-apparat ikun espost għal varjazzjonijiet estremi tat-temperatura (eż. trasport f'temperaturi baxxi esterni), jista' jkun meħtieġ li tgħaqqad l-apparat mal-temperatura tal-kamra. Stqarr il-apparat għal madwar 2-3 sigħat u stqarr darba oħra meta t-temperatura tal-kamra tkun giet ristabbilita.

L-umdità relativa massima (non kondensata) hija 80% u sal-31°C, 50% tnaqqis għal 40°C.

L-apparat għandu jkun posizzjonat fuq pjani stabli u livell, li jista' jiflaħ għal 4 – 5 kg. Barra minn hekk, l-arja għandha tkun libera li tiċċirkola madwar l-apparat. Kun żgur li waqt it-tmexxija ma jkunx hemm oġġetti li jinterferixxu mal-kirkulazzjoni tal-arja. Evita d-dawl tax-xemx dirett, peress li jista' jiddizinvoka partijiet tal-apparat u jikkawża ħsarat fil-komponenti tal-plastik.

L-apparat għandu jkun pozzizzjonat sabiex ikun faċli li tidentifika u tikkonnetti l-cable ta' enerġija fil-każ ta' emerġenzi.

Meta tkun qed tittrasporta l-apparat, ma tqax xi ħaġa mal-mostra tal-għażliet jew bil-handl, iżda dejjem poġġih fiċ-ċentru tal-korp prinċipali.

Il-NanoPhotometer® għandu jintuża biss bl-90W tal-blokk / cabled tal-enerġija li jitwassal minn Implen.

Enerġija: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz

**Għall-verżjonijiet mobbli, ħalli l-batterija titlesta għal mill-inqas 3 sigħat qabel l-ewwel użu. Biex tevita l-iskurament profundu, ħalli l-batterija tiġi ħażina mill-inqas darba fix-xahar, anke jekk NanoPhotometer® ma jintużax. Batteriji profund skurati ma jistgħux jitlestu, għandhom jiġu sostitwiti b'oħrajn ġodda.**

Iċċekkja l-apparat billi tuża l-buttuna Power, li tinsab fil-parti ta' wara tal-apparat, wara li tkun konnessa mal-elettriku. L-apparat awtomatikament se jsir xi testijiet ta' diagnostika.

Jekk jogħġbok, aqra l-gwida tal-utent sħiħa qabel l-użu.

Jekk jogħġbok, ikkuntattja lil fornitur originali tiegħek jekk ikun hemm problemi tekniki jew operattivi.

**Nota:** Jekk dan l-apparat jintuża f'kundizzjonijiet mhux previsti jew ambjent mhux adattat, il-funzjonijiet ta' sigurtà tal-apparat jistgħu jiġu compromessi u l-garanzija tal-apparat tista' tiġi annullata.

# INSTALLATION AF SPEKTROFOTOMETER

## SIKKERHEDSINFORMATION

Før installationen skal du tage dig tid til at gøre dig bekendt med mærker og advarselsikoner på dit instrument. Disse fungerer som information om, hvor der kan opstå potentielle farer, eller hvor særlig forsigtighed er påkrævet.

|               |                                  |
|---------------|----------------------------------|
| === Jævnstrøm | Overspændingskategori: Klasse II |
|               | Maksimal driftshøjde: < 2000 m   |
|               | Forureningsgrad: 2               |

Åbn under ingen omstændigheder enheden. Der er risiko for elektrisk stød, UV-lys eksponering og beskadigelse af det følsomme fiberoptik.

Ved brug af submikroliter-cellen i forbindelse med NanoPhotometer® C40, skal det sikres, at låget er på den indsatte submikroliter-celle før hver måling.

**ADVARSEL:** Potentielt skadelig UV-stråling udsendes fra målehovedvinduet, hvis der måles uden låg.

Brug ikke beskadigede strømkabler, tilbehør og andre perifere enheder i forbindelse med NanoPhotometer®. Brug kun medfølgende og specificerede strømforsyninger/opladere.

Udsæt ikke NanoPhotometer® for stærke magnetiske, elektriske felter, vand eller nogen form for væske som regn eller fugt.

Anbring ikke instrumentet i nærheden af brandkilder eller brænd det, da det integrerede batteri kan eksplodere. Anbring eller brug det ikke i nærheden af varmekilder, især ikke ved temperaturer over 60° C.

Betjen ikke NanoPhotometer® på dit skød eller i nærheden af en kropsdel for at undgå ubehag eller skader på grund af varme.

Anbring ikke genstande på NanoPhotometer®.

NanoPhotometer® med batteripakke (mobil version) skal være slukket under transport. Tænd-/sluk-knappen skal beskyttes mod stød og vibrationer under transport for at forhindre utilsigtet tænding (se også 8 Maintenance).

Biologiske prøver kan indeholde eller have potentiale til at overføre infektionssygdomme. Vær opmærksom på sundhedsrisiciene forbundet med sådanne prøver og bær passende beskyttelsesudstyr. Behandl disse prøver med største omhu og i overensstemmelse med gældende lovgivning og organisatoriske krav, før du arbejder med sådanne potentielt infektiøse materialer.

**Bemærk:** Spild ikke biologiske prøver på enhedens komponenter. Hvis der opstår spild, desinficer straks enheden efter dine laboratorieprotokoller og enhedens rengøringsanvisninger (se side 150 Maintenance).

 Symbolet på produktet eller dokumenter, der følger med enheden, indikerer, at denne enhed ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. I stedet skal den afleveres på et indsamlingssted til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokale bestemmelser om affaldshåndtering.

## UDPAKNING OG PLACERING

Kontroller indholdet af pakken i forhold til følgesedlen. Hvis leveringsomfanget ikke er fuldstændigt, skal du straks informere din leverandør.

Kontroller enheden for tegn på transportskader. Hvis der er opstået transportskader, skal du straks informere din leverandør.

Sørg for, at installationsstedet opfylder miljøforholdene for sikker drift. Brug kun indendørs i tørre omgivelser.

**Bemærk:** Udsæt ikke NanoPhotometer® for store mængder væsker, regn, fugt eller støvede omgivelser.

Temperaturområde 10 – 40° C (NP80, N60, N50 og C40) og 10 – 32°C (N120); Ved brug af kuvettenopvarmning er temperaturområdet 10 til 27° C.

Lageringstemperaturområdet er 0 – 40°C. Opbevar ikke enheden uden for dette område.

Hvis enheden udsættes for ekstreme temperatursvingninger (f.eks. transport ved lave udendørstemperaturer), kan det være nødvendigt at tilpasse enheden til stuetemperatur. Sluk enheden i ca. 2-3 timer og tænd den igen, når den har nået stuetemperaturen.

Maksimal relativ luftfugtighed (ikke kondenserende) på 80% og op til 31°C med en faldende linearitet på 50% ved 40°C.

Enheden skal placeres på en stabil, plan overflade, der kan bære 4 – 5 kg. Desuden skal luften frit kunne cirkulere rundt om enheden. Sørg for, at ingen genstande forhindrer luftcirkulationen under drift. Direkte sollys bør undgås, da det kan blege dele af enheden og beskadige plastikdele.

Enheden skal placeres, så strømtikket let kan identificeres og fjernes i en nødsituation.

Bær ikke enheden ved det valgfrie display eller håndtag under transport, men altid ved hovedhuset.

Kun den 90W strømforsyning/kabel, der leveres af Implen, må bruges til betjening af NanoPhotometer.

Strømforsyning: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz.

**For mobile versioner skal batteriet oplades i mindst 3 timer før første brug. For at undgå dyb afladning af batteriet skal du oplade batteriet mindst en gang om måneden, selvom NanoPhotometer® ikke er i drift. Det er ikke muligt at genoplade dybafloadede batterier, og de skal udskiftes med nye.**

Tænd enheden med tænd/sluk-knappen på bagsiden af enheden, når den er tilsluttet. Instrumentet udfører automatisk en række selvdiagnosetests.

Læs venligst hele brugermanualen før brug.

Kontakt straks de oprindelige leverandører, hvis der opstår tekniske eller håndteringsproblemer.

Bemærk: Hvis denne enhed bruges på en måde, der ikke er specificeret, eller under forhold, der ikke er egnede til sikker drift, kan enhedens sikkerhedsfunktioner blive kompromitteret, og enhedens garanti bortfalder.

# SUITEÁIL SPECTROFÓTÓIMÉADAIR

## EOLAÍOCHT SHABHÁILTEACHTA

Sula dtosaíonn tú ar an suiteáil, tóg an t-am chun tú féin a chur ar an eolas faoi na lipéid agus na siombailí rabhaidh ar d'ionstraim. Feidhmíonn siad seo mar fhaisnéis maidir le háiteanna a bhféadfadh contúirtí a bheith ann nó áiteanna ina bhfuil gá le rabhadh ar leith.

==== DC Catagóir Ró-voltas: Aicme II  
Airde Oibríochta Uasta: < 2000 m  
Grád Éillithe: 2

Ná hoscail an gléas ar aon nós. Tá baol ann go dtarlódh turraing leictreach, nochtadh solas UV, agus damáiste do na snáithíní optúla íogaire.

Agus tú ag baint úsáide as an chill fhomhmeicreileitriúil in éineacht leis an NanoPhotometer® C40, cinntigh go bhfuil an clúdach ar an chill fhomhmeicreileitriúil atá curtha isteach roimh gach tomhas.

**RABHADH:** Scaoiltear radaíocht UV atá dainséarach amach as fuinneog an chinn tomhais nuair a dhéantar tomhais gan clúdach.

Ná húsáid cáblaí cumhachta, gabhálaí, nó feistí imeallacha atá damáiste le NanoPhotometer®. Úsáid amháin an tsoláthar cumhachta/luchtaitheora a cuireadh ar fáil agus atá sonraithe.

Ná nocht an NanoPhotometer® do réimsí maignéadacha láidre, réimsí leictreacha, uisce nó aon chineál leachta cosúil le báisteach nó taise.

Ná cuir an ionstraim in aice le foinsí tine nó ná dóigh í, mar is féidir leis an gceallraí comhtháite pléascadh. Ná húsáid in aice le foinsí teasa, go háirithe ná nocht do theochtaí os cionn 60° C.

Ná húsáid an NanoPhotometer® ar do lap ná in aice le páirt de do chorp chun míchompord nó gortuithe de bharr teasa a sheachaint.

Ná cuir rudaí ar an NanoPhotometer®.

Caithfidh an NanoPhotometer® le pacáiste ceallraí (leagan soghluaiste) a bheith múcata le linn iompair. Caithfidh an lasc cumhachta a bheith cosanta ó chreathanna agus turraingí le linn iompair chun cosc a chur ar chasadh air féin (féach freisin 8 Cothabháil).

D'fhéadfadh samplaí bitheolaíocha galair thógálacha a bheith iontu nó an cumas a bheith acu iad a tharchur. Tabhair aird ar na rioscaí sláinte a bhaineann leis na samplaí seo agus caithfear trealamh cosanta oiriúnach. Caith leis na samplaí seo le himeaglám agus de réir na rialachán reachtúil agus eagraíochta ábhartha sula n-oibríonn tú leis na hábhair phointeáilte seo.

**Nóta:** Ná spill samplaí bitheolaíocha ar chomhpháirteanna an ghléis. Má tharlaíonn sé sin, díghalraigh an gléas láithreach de réir do phrótacail saotharlainne agus na teoracha glantacháin don gléas (féach leathanach 150 Cothabháil).

 Tugann an tsiombail ar an táirge nó ar na doiciméid a thagann leis an gléas le fios nach féidir an gléas seo a dhiúscairt mar dhramhaíl tí. Ina ionad sin, caithfidh tú é a thabhairt chuig pointe bailithe don athchúrsáil trealamh leictreach agus leictreonach. Caithfidh diúscairt a bheith déanta de réir na rialachán áitiúil ar dhiúscairt dramhaíola.

## DÍPHACÁIL AGUS SUÍOMH

Seiceáil ábhar an phacáiste i gcomparáid leis an liosta seachadta. Má tá an t-ábhar seachadta neamhiomlán, cuir ar an eolas do sholáthraí láithreach. Seiceáil an gléas le haghaidh comharthaí damáiste iompair. Má tá damáiste iompair ann, cuir ar an eolas do sholáthraí láithreach.

Déan cinnte go gcomhlíonann an suíomh suiteála na coinníollacha comhshaoil le haghaidh oibriú sábháilte: Úsáid taobh istigh amháin i dtimpeallacht thirim.

**Nóta:** Ná nocht an NanoPhotometer® do chainníochtaí móra leachtanna, báisteach, taise nó timpeallachtaí deannaigh.

Raon teochta 10 – 40° C (NP80, N60, N50 agus C40) agus 10 – 32° C (N120); Agus tú ag úsáid téamh cuvette, tá an raon teochta 10 go 27° C.

Tá raon teochta stórála ag 0 – 40° C. Ná stóráil an gléas lasmuigh den raon seo.

Má bhíonn an gléas nochtaithe do luaineachtaí teochta móra (m.sh. iompar ag teochtaí ísle lasmuigh), b'fhéidir go mbeadh gá leis an gléas a thabhairt chun teochta seomra. Cas amach an gléas ar feadh thart ar 2-3 uair an chloig agus cas air arís nuair a shroicheann sé teocht an tseomra.

Taise coibhneasta uasta (gan comhdhlúthú) de 80% agus suas le 31° C le linearacht ag laghdú de 50% ag 40° C.

Caithfidh an gléas a bheith suite ar dhromchla cobhsaí agus réidh atá deartha chun 4 – 5 kg a sheasamh. Ina theannta sin, caithfidh an t-aer a bheith in ann dul timpeall an ghléis gan srian. Seachain solas díreach na gréine, mar is féidir leis cuid den ghléas a dhathú agus damáiste a dhéanamh do na codanna plaisteacha.

Caithfidh an gléas a bheith suite ar bhealach go bhfuil an plugán cumhachta inaitheanta agus inbhainte go héasca i gcás éigeandála.

Ná hiompair an gléas ag an taispeántas roghnach nó lámhshleamhnáin, ach i gcónaí ag an bpríomhchorp.

Níor cheart ach an soláthar cumhachta/cábla 90W a sholáthraíonn Implen a úsáid chun an NanoPhotometer a oibriú.

Soláthar cumhachta: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz.

**Le haghaidh leaganacha soghluaiste, muirir an ceallraí ar feadh 3 uair an chloig ar a laghad sula n-úsáideann tú é den chéad uair. Chun idiú domhain na ceallraí a sheachaint, muirir an ceallraí ar a laghad uair amháin in aghaidh na míosa, fiú mura bhfuil an NanoPhotometer® á oibriú. Ní féidir ceallraí ídithe go domhain a athluchtú; caithfidh tú iad a athsholáthar le cinn nua.**

Cas ar an ngléas leis an gcnaipe cumhachta ar chúl an ghléis tar éis é a phlugaíl isteach. Déanann an ionstraim sraith tástálacha féindiagnóise go huathoibríoch.

Léigh le do thoil an lámhleabhar iomlán úsáideora roimh úsáid.

Déan teagmháil láithreach leis na soláthraithe bunaidh má tharlaíonn fadhbanna teicniúla nó láimhseála.

**Nóta:** Má úsáidtear an gléas seo ar bhealach nach bhfuil sonraithe nó i dtimpeallachtaí nach bhfuil oiriúnach le haghaidh oibriú sábháilte, d'fhéadfadh sé go mbeadh feidhmeanna cosanta an ghléis faoi bhagairt, agus d'fhéadfadh go mbeadh an bharántas ar an gléas neamhbhailí.

# INSTALAREA SPECTROFOTOMETRULUI

## INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe instalarea, vă rugăm să acordați timp pentru a vă familiariza cu etichetele și simbolurile de avertizare de pe instrumentul dvs. Acestea sunt destinate să informeze unde pot apărea pericole potențiale sau unde este necesară o prudență deosebită.

==== Curent continuu      Categorie de supratensiune: Clasa II  
Înălțimea maximă de funcționare: < 2000 m  
Grad de poluare: 2

Nu deschideți sub nicio formă dispozitivul. Există riscul de șoc electric, expunere la lumină UV și deteriorarea fibrelor optice sensibile.

Atunci când utilizați celula submicrolitru împreună cu NanoPhotometer® C40, asigurați-vă că capacul este pe celula submicrolitru introdusă înainte de fiecare măsurare.

**ATENȚIE:** Radiațiile UV potențial dăunătoare sunt emise din fereastra capului de măsurare atunci când se măsoară fără capac.

Nu utilizați cabluri de alimentare, accesorii și alte periferice deteriorate în legătură cu NanoPhotometer®. Utilizați doar sursele de alimentare/încărcătoare furnizate și specificate.

Nu expuneți NanoPhotometer® la câmpuri magnetice sau electrice puternice, apă sau orice fel de lichid, cum ar fi ploaie sau umezeală.

Nu aduceți instrumentul în apropierea surselor de foc și nu îl ardeți, deoarece bateria integrată poate exploda. Nu îl amplasați și nu îl utilizați în apropierea surselor de căldură, în special nu-l expuneți la temperaturi peste 60° C.

Nu utilizați NanoPhotometer® pe genunchi sau în apropierea unei părți a corpului pentru a preveni disconfortul sau rănilor cauzate de căldură.

Nu așezați obiecte pe NanoPhotometer®.

NanoPhotometer® cu pachet de baterii (versiunea mobilă) trebuie să fie oprit în timpul transportului. Comutatorul de pornire/oprire trebuie protejat împotriva șocurilor și vibrațiilor în timpul transportului pentru a preveni pornirea accidentală (vezi și 8 Maintenance).

Probele biologice pot conține sau au potențialul de a transmite boli infecțioase. Fiți conștienți de riscurile pentru sănătate asociate acestor probe și purtați echipament de protecție adecvat. Manevrați aceste probe cu cea mai mare atenție și în conformitate cu cerințele legale și organizatorice aplicabile înainte de a lucra cu astfel de materiale potențial infecțioase.

**Notă:** Nu vărsați probe biologice pe componentele dispozitivului. Dacă se întâmplă acest lucru, dezinfectați imediat dispozitivul conform protocolului de laborator și instrucțiunilor de curățare ale dispozitivului (vezi pagina 150 Maintenance).

 Simbolul de pe produs sau pe documentele însoțitoare indică faptul că acest dispozitiv nu trebuie eliminat ca deșeu menajer. În schimb, trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Eliminarea trebuie să fie efectuată în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.

## DEFACEREA AMBALAJULUI ȘI AMPLASARE

Verificați conținutul pachetului în raport cu nota de livrare. Dacă conținutul livrat nu este complet, informați imediat furnizorul dvs.

Verificați dispozitivul pentru semne de deteriorare în timpul transportului. Dacă a apărut o deteriorare în timpul transportului, vă rugăm să informați imediat furnizorul dvs.

Asigurați-vă că locația de instalare îndeplinește condițiile de mediu pentru o operare sigură: utilizare numai în interior, într-un mediu uscat.

**Notă:** Nu expuneți NanoPhotometer® la cantități mari de lichide, ploaie, umiditate sau medii cu praf.

Interval de temperatură 10 – 40° C (NP80, N60, N50 și C40) și 10 – 32° C (N120); Când utilizați încălzirea cuvei, intervalul de temperatură este de 10 până la 27° C.

Intervalul de temperatură de depozitare este de 0 – 40° C. Nu depozitați dispozitivul în afara acestui interval.

Dacă dispozitivul este expus la fluctuații extreme de temperatură (de exemplu, transport la temperaturi scăzute în aer liber), poate fi necesar să aduceți dispozitivul la temperatura camerei. Opriți dispozitivul timp de aproximativ 2-3 ore și porniți-l din nou după ce a atins temperatura camerei.

Umiditatea relativă maximă (fără condensare) de 80% și până la 31° C cu o linearitate descrescătoare de 50% la 40° C.

Dispozitivul trebuie să fie amplasat pe o suprafață stabilă și plană, capabilă să susțină 4 – 5 kg. În plus, aerul trebuie să circule liber în jurul dispozitivului. Asigurați-vă că în timpul funcționării niciun obiect nu blochează circulația aerului. Evitați lumina directă a soarelui, deoarece aceasta poate decolora și deteriora componentele din plastic ale dispozitivului.

Dispozitivul ar trebui să fie amplasat astfel încât, în caz de urgență, conectorul de alimentare să fie ușor de identificat și de deconectat.

Nu transportați dispozitivul ținând de afișajul opțional sau de brațul de pârghie, ci întotdeauna de corpul principal.

Pentru a opera NanoPhotometer-ul trebuie să utilizați exclusiv sursa de alimentare/cablul de 90W furnizat de Implen.

Alimentare: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz.

**Pentru versiunile mobile, încărcați bateria cel puțin 3 ore înainte de prima utilizare. Pentru a evita descărcarea profundă a bateriei, încărcați bateria cel puțin o dată pe lună, chiar dacă NanoPhotometer® nu este în funcțiune. Reîncărcarea bateriilor descărcate profund nu este posibilă, acestea trebuie înlocuite cu unele noi.**

Porniți dispozitivul cu butonul de alimentare din spatele dispozitivului după ce l-ați conectat la priză. Instrumentul efectuează automat o serie de teste de autodiagnosticare.

Vă rugăm să citiți manualul complet de utilizare înainte de utilizare.

Vă rugăm să contactați imediat furnizorii originali dacă apar probleme tehnice sau de manipulare.

**Notă:** Dacă acest dispozitiv este utilizat într-un mod care nu este specificat sau în medii care nu sunt adecvate pentru funcționare în siguranță, funcțiile de protecție ale dispozitivului pot fi compromise, iar garanția dispozitivului poate deveni invalidă.

# INŠTALÁCIA SPEKTROFOTOMETRA

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred začatím inštalácie si prosím nájdite čas na oboznámenie sa so štítkami a výstražnými symbolmi na vašom prístroji. Sú určené na informovanie o potenciálnych nebezpečenstvách alebo o miestach, kde je potrebná osobitná opatnosť.

|     |                  |                                                                                                 |
|-----|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| === | Jednosmerný prúd | Kategória prepätia: Trieda II<br>Maximálna prevádzková výška: < 2000 m<br>Trieda znečistenia: 2 |
|-----|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

V žiadnom prípade neotvárajte zariadenie. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, vystavenia UV žiareniu a poškodenia citlivej optiky.

Pri použití submikrolitrovej bunky v spojení s NanoPhotometer® C40 sa uistite, že veko je pred každým meraním nasadené na vloženú submikrolitrovú bunku.

**UPOZORNENIE:** Pri meraní bez krytu vyžaruje z meracej hlavy potenciálne škodlivé UV žiarenie.

Nepoužívajte poškodené napájacie káble, príslušenstvo a iné periférne zariadenia v spojení s NanoPhotometer®. Používajte len dodávané a špecifikované napájacie zdroje/nabíjačky.

Nevystavujte NanoPhotometer® silným magnetickým alebo elektrickým poliam, vode alebo akýmkoľvek kvapalinám, ako je dážď alebo vlhkosť.

Neprenášajte prístroj do blízkosti zdrojov požiaru ani ho nespálujte, pretože integrovaná batéria môže explodovať. Neumiestňujte ho ani nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, najmä nevystavujte teplotám nad 60°C.

Nepoužívajte NanoPhotometer® na kolenách alebo v blízkosti časti tela, aby ste predišli nepríjemnostiam alebo zraneniam spôsobeným teplom.

Na NanoPhotometer® neumiestňujte žiadne predmety.

NanoPhotometer® s batériovým modulom (mobilná verzia) musí byť počas prepravy vypnutý. Počas prepravy musí byť vypínač chránený proti nárazom a vibráciám, aby sa zabránilo náhodnému zapnutiu (pozri aj časť 8 Údržba).

Biologické vzorky môžu obsahovať alebo môžu prenášať infekčné ochorenia. Buďte si vedomí zdravotných rizík spojených s týmito vzorkami a noste vhodné ochranné vybavenie. Manipulujte s týmito vzorkami s maximálnou starostlivosťou a v súlade s platnými právnymi a organizačnými požiadavkami pred prácou s takýmto potenciálne infekčným materiálom.

**Poznámka:** Nevylievajte biologické vzorky na komponenty zariadenia. Ak sa tak stane, okamžite prístroj vydezinfikujte podľa laboratórnych protokolov a pokynov na čistenie prístroja (pozri stranu 150 Údržba).

 Symbol na výrobku alebo na sprievodnej dokumentácii znamená, že tento prístroj nesmie byť likvidovaný ako domový odpad. Namiesto toho musí byť odovzdaný na zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí prebehnúť v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu.

## VYBALENIE A UMIESTNENIE

Skontrolujte obsah balenia podľa dodacieho listu. Ak dodávka nie je úplná, ihneď informujte svojho dodávateľa.

Skontrolujte prístroj na známky poškodenia pri preprave. Ak došlo k poškodeniu počas prepravy, ihneď informujte svojho dodávateľa.

Uistite sa, že miesto inštalácie spĺňa environmentálne podmienky pre bezpečnú prevádzku: použitie len v interiéri alebo v suchom prostredí.

**Poznámka:** Nevystavujte NanoPhotometer® veľkému množstvu tekutín, dažďu, vlhkosti alebo prašnému prostrediu.

Teplotný rozsah 10 – 40°C (NP80, N60, N50 a C40) a 10 – 32 °C (N120); Pri použití ohrevu kvýjet je teplotný rozsah 10 až 27 °C.

Skladovacia teplota je 0 – 40°C. Zariadenie neskladujte mimo tohto rozsahu.

Ak je zariadenie vystavené veľkým teplotným výkyvom (napríklad preprava pri nízkych teplotách vonku), môže byť potrebné prístroj uviesť na izbovú teplotu. Zariadenie vypnite približne na 2-3 hodiny a znovu ho zapnite po dosiahnutí izbovej teploty.

Maximálna relatívna vlhkosť (bez kondenzácie) 80% až do 31 °C s lineárnym poklesom na 50% pri 40°C.

Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu, ktorý unesie 4 – 5 kg. Okrem toho musí byť okolo zariadenia zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu. Počas prevádzky dbajte na to, aby cirkuláciu vzduchu neblokovali žiadne predmety. Vyhybajte sa priamemu slnečnému žiareniu, pretože môže dôjsť k zafarbeniu a poškodeniu plastových častí prístroja.

Zariadenie by malo byť umiestnené tak, aby v prípade núdze bolo možné konektor napájania ľahko identifikovať a odpojiť.

Zariadenie neprepravujte za voliteľný displej alebo ovládacie rameno, ale vždy za hlavné teleso.

Na prevádzku NanoPhotometra je potrebné používať výlučne 90W napájací zdroj/kábel dodaný spoločnosťou Implen.

Napájanie: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz.

**V prípade mobilných verzií nabíjajte batériu pred prvým použitím najmenej 3 hodiny. Aby sa zabránilo hlbokému vybitiu batérie, nabíjajte batériu najmenej raz za mesiac, aj keď sa NanoPhotometer® nepoužíva. Batérie s hlbokým vybitím nie je možné nabíjať; je potrebné ich vymeniť za nové.**

Zariadenie zapnite vypínačom na zadnej strane zariadenia po pripojení do zásuvky. Prístroj automaticky vykoná sériu autotestov.

Pred použitím si prosím prečítajte celý návod na obsluhu.

V prípade technických alebo manipulačných problémov ihneď kontaktujte pôvodných dodávateľov.

**Poznámka:** Ak sa toto zariadenie používa spôsobom, ktorý nie je špecifikovaný, alebo v prostrediach, ktoré nie sú vhodné na bezpečnú prevádzku, môžu byť ohrozené ochranné funkcie zariadenia a záruka zariadenia môže byť neplatná.

# NAMESTITEV SPEKTROFOTOMETRA

## VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred začetkom namestitve si vzemite čas in se seznanite z opozorilnimi nalepkami in simboli na vašem instrumentu. Ti so namenjeni obveščanju o morebitnih nevarnostih ali krajih, kjer je potrebna posebna previdnost.

|                   |                                       |
|-------------------|---------------------------------------|
| === Enosmerni tok | Kategorija prenapetosti: Razred II    |
|                   | Največja obratovalna višina: < 2000 m |
|                   | Razred onesnaženja: 2                 |

V nobenem primeru ne odpirajte naprave. Obstaja nevarnost električnega udara, izpostavljenosti UV-sevanju in poškodbe občutljive optike.

Ko uporabljate submikrolitrsko celico v povezavi z NanoPhotometer® C40, se prepričajte, da je pokrov nameščen na vstavljeno submikrolitrsko celico pred vsakim merjenjem.

**OPOZORILO:** Pri merjenju brez pokrova iz merilne glave sije potencialno škodljivo UV-sevanje.

Ne uporabljajte poškodovanih napajalnih kablov, dodatkov in druge periferne opreme v povezavi z NanoPhotometer®. Uporabljajte samo priložene in specificirane napajalnike/polnilnike.

NanoPhotometerja® ne izpostavljajte močnim magnetnim ali električnim poljem, vodi ali kakršnim koli tekočinam, kot so dež ali vlaga.

Naprave ne nosite v bližino ognja ali je ne sežigajte, saj lahko vgrajena baterija eksplodira. Prav tako je ne postavljajte ali uporabljajte v bližini virov toplote, še posebej je ne izpostavljajte temperaturam nad 60°C.

NanoPhotometerja® ne uporabljajte na kolenih ali v bližini katerega koli dela telesa, da se izognete neugodju ali poškodbam zaradi toplote.

Na NanoPhotometer® ne postavljajte nobenih predmetov.

NanoPhotometer® z baterijskim modulom (mobilna različica) mora biti med prevozom izklopljen. Med prevozom mora biti stikalo zaščiten pred udarci in vibracijami, da preprečite nenameren vklop (glejte tudi poglavje 8 Vzdrževanje).

Biološki vzorci lahko vsebujejo ali imajo potencial za prenos nalezljivih bolezni. Zavedajte se zdravstvenih tveganj, povezanih s temi vzorci, in nosite ustrezno zaščitno opremo. Z vzorci ravnajte z največjo skrbnostjo in v skladu z veljavnimi zakonskimi in organizacijskimi zahtevami pred delom s takšnim potencialno kužnim materialom.

**Opomba:** Ne razlivajte bioloških vzorcev po komponentah naprave. Če se to zgodi, napravo takoj razkužite v skladu z laboratorijskimi protokoli in navodili za čiščenje naprave (glejte stran 150 Vzdrževanje).

 Simbol na izdelku ali spremljevalni dokumentaciji pomeni, da te naprave ne smete zavreči kot gospodinjski odpadki. Namesto tega jo morate oddati na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranjevanje mora biti v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

## ODPAKIRANJE IN NAMESTITEV

Preverite vsebino paketa glede na dobavnico. Če dobavljena vsebina ni popolna, takoj obvestite svojega dobavitelja.

Preverite napravo za znake poškodb med prevozom. Če je prišlo do poškodb med prevozom, takoj obvestite svojega dobavitelja.

Prepričajte se, da mesto namestitve izpolnjuje okoljske pogoje za varno delovanje: uporaba samo v zaprtih prostorih, v suhem okolju.

**Opomba:** NanoPhotometerja® ne izpostavljajte velikim količinam tekočin, dežju, vlagi ali prašnim okoljem.

Temperaturno območje 10 – 40°C (NP80, N60, N50 in C40) in 10 – 32°C (N120); Pri uporabi ogrevanja kivete je temperaturno območje 10 do 27°C.

Temperaturno območje za shranjevanje je 0 – 40°C. Naprave ne shranjujte izven tega območja.

Če je naprava izpostavljena velikim temperaturnim nihanjem (na primer prevoz na nizkih zunanjih temperaturah), je morda treba napravo prilagoditi sobni temperaturi. Napravo izklopite za približno 2-3 ure in jo znova vklopite, ko doseže sobno temperaturo.

Največja relativna vlažnost (brez kondenzacije) 80% do 31°C z linearnim zmanjšanjem na 50% pri 40°C.

Naprava mora biti nameščena na stabilno in ravno površino, ki lahko prenese 4 – 5 kg. Poleg tega mora biti okoli naprave omogočen prost pretok zraka. Med delovanjem pazite, da noben predmet ne blokira pretoka zraka. Izogibajte se neposredni sončni svetlobi, saj lahko pride do razbarvanja in poškodb plastičnih delov naprave.

Naprava mora biti nameščena tako, da je v nujnih primerih mogoče hitro prepoznati in odklopiti napajalni priključek.

Naprave ne prevažajte z dodatnim zaslonom ali ročico, temveč vedno z glavnim ohišjem.

Za delovanje NanoPhotometra® uporabljajte izključno 90W napajalnik/kabel, ki ga zagotovi Implen.

Napajanje: 90 – 250 V ± 10%, 50 – 60 Hz.

**Za mobilne različice napolnite baterijo vsaj 3 ure pred prvo uporabo. Da preprečite globoko praznjenje baterije, polnite baterijo vsaj enkrat na mesec, tudi če NanoPhotometer® ni v uporabi. Globoko izpraznjene baterije ni mogoče ponovno napolniti; potrebno jih je zamenjati z novimi.**

Napravo vklopite z gumbom za vklop na zadnji strani naprave po priklopu v vtičnico. Naprava samodejno izvede vrsto samodiagnostičnih testov.

Pred uporabo preberite celoten priročnik za uporabo.

V primeru tehničnih ali manipulativnih težav takoj obvestite prvotne dobavitelje.

**Opomba:** Če se ta naprava uporablja na način, ki ni določen ali v okoljih, ki niso primerna za varno delovanje, so lahko zaščitne funkcije naprave ogrožene in garancija naprave lahko postane neveljavna.